



REPUBLIC OF SOUTH AFRICA
GOVERNMENT GAZETTE
STAATSKOERANT
VAN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

REGULATION GAZETTE No. 1430

Registered at the Post Office as a Newspaper

PRICE 10c PRYS

OVERSEAS 15c OORSEE

POST FREE — POSVRY

REGULASIEKOERANT No. 1430

As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer

VOL. 70]

PRETORIA, 16 APRIL 1971
16 APRIL 1971

[No. 3071

PROCLAMATIONS

by the State President of the Republic of
South Africa

No. R. 72, 1971

RECOGNITION OF TRIBAL AUTHORITIES, OVAMBOLAND.—AMENDMENT OF PROCLAMATION R. 290 OF 1968

Under and by virtue of the powers vested in me by sections 7 and 8 of the Development of Self-government for Native Nations in South-West Africa Act, 1968 (Act 54 of 1968), I hereby amend Proclamation R. 290 of 1968 by substituting the accompanying Schedule for the Schedule thereto.

Given under my Hand and the Seal of the Republic of South Africa at Cape Town on this Nineteenth day of March, One thousand Nine hundred and Seventy-one.

J. J. FOUCHÉ, State President.
By Order of the State President-in-Council :
M. C. BOTHA.

SCHEDULE

Column 1	Column 2
Name of tribe or community	Name of tribal authority
Ombalantu.....	Ombalantu Tribal Authority.
Ondonga.....	Ondonga Tribal Authority.
Ongandjera.....	Ongandjera Tribal Authority.
Oukwanyama.....	Oukwanyama Tribal Authority.
Uukolonkadhi-Eunda..	Uukolonkadhi-Eunda Tribal Authority.
Uukwaluudhi.....	Uukwaiuudhi Tribal Authority.
Uukwambi.....	Uukwambi Tribal Authority.

R202/4

PROKLAMASIES

van die Staatspresident van die Republiek van
Suid-Afrika

No. R. 72, 1971

ERKENNING VAN STAMOWERHEDE, OVAMBOLAND.—WYSIGING VAN PROKLAMASIE R. 290 VAN 1968

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikels 7 en 8 van die Wet op die Ontwikkeling van Selfbestuur vir Naturellevolke in Suidwes-Afrika, 1968 (Wet 54 van 1968), wysig ek hierby Proklamasie R. 290 van 1968 deur die Bylae daarvan deur bygaande Bylae te vervang.

Gegee onder my Hand en die Seël van die Republiek van Suid-Afrika te Kaapstad, op hede die Negentiende dag van Maart Eenduisend Negehonderd Een-en-sewentig.

J. J. FOUCHÉ, Staatspresident.
Op las van die Staatspresident-in-rade :
M. C. BOTHA.

BYLAE

Kolom 1	Kolom 2
Naam van stam of gemeenskap	Naam van stamowerheid
Ombalantu.....	Ombalantu-stamowerheid.
Ondonga.....	Ondonga-stamowerheid.
Ongandjera.....	Ongandjera-stamowerheid.
Oukwanyama.....	Oukwanyama-stamowerheid.
Uukolonkadhi-Eunda..	Uukolonkadhi-Eunda-stamowerheid.
Uukwaluudhi.....	Uukwaluudhi-stamowerheid.
Uukwambi.....	Uukwambi-stamowerheid.

R202/4

No. R. 73, 1971

OVAMBOLAND LEGISLATIVE COUNCIL.—AMENDMENT OF PROCLAMATION R. 291 OF 1968

Under and by virtue of the powers vested in me by sections 3, 4 and 6 of the Development of Self-government for Native Nations in South-West Africa Act, 1968 (Act 54 of 1968), I hereby amend Proclamation R. 291 of 1968 by substituting the following subsection for section 2 (1) thereof:

"(1) Subject to the provisions of section 4, the Legislative Council shall consist of not more than 42 members determined in the following manner, namely:

- (a) Not more than six members designated by the Ombalantu Tribal Authority;
- (b) not more than six members designated by the Ondonga Tribal Authority, one being the chief of the Ondonga Tribe;
- (c) not more than six members designated by the Ongandjera Tribal Authority, one being the chief of the Ongandjera Tribe;
- (d) not more than six members designated by the Oukwanyama Tribal Authority;
- (e) not more than six members designated by the Uukolonkadhi-Eunda Tribal Authority;
- (f) not more than six members designated by the Uukwaluudhi Tribal Authority, one being the chief of the Uukwaluudhi Tribe; and
- (g) not more than six members designated by the Uukwambi Tribe;".

Given under my Hand and the Seal of the Republic of South Africa at Cape Town on this Nineteenth day of March, One thousand Nine hundred and Seventy-one.

J. J. FOUCHÉ, State President.

By Order of the State President-in-Council:

M. C. BOTHA.

R202/4

No. R. 73, 1971

OVAMBOLANDSE WETGEWENDE RAAD.—WYSIGING VAN PROKLAMASIE R. 291 VAN 1968

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikels 3, 4 en 6 van die Wet op die Ontwikkeling van Selfbestuur vir Naturellevolke in Suidwes-Afrika, 1968 (Wet 54 van 1968), wysig ek hierby Proklamasie R. 291 van 1968 deur artikel 2 (1) daarvan deur die volgende subartikel te vervang:

"(1) Behoudens die bepalings van artikel 4, bestaan die Wetgewende Raad uit hoogstens 22 lede wat op die volgende wyse bepaal word, naamlik:

- (a) Hoogstens ses lede aangewys deur die Ombalantu-stamowerheid;
- (b) hoogstens ses lede aangewys deur die Ondonga-stamowerheid, van wie een die kaptein van die Ondonga-stam is;
- (c) hoogstens ses lede aangewys deur die Ongandjera-stamowerheid, van wie een die kaptein van die Ongandjera-stam is;
- (d) hoogstens ses lede aangewys deur die Oukwanyama-stamowerheid;
- (e) hoogstens ses lede aangewys deur die Uukolonkadhi-Eunda-stamowerheid;
- (f) hoogstens ses lede aangewys deur die Uukwaluudhi-stamowerheid, van wie een die kaptein van die Uukwaluudhi-stam is; en
- (g) hoogstens ses lede aangewys deur die Uukwambi-stamowerheid;".

Gegee onder my Hand en die Seël van die Republiek van Suid-Afrika te Kaapstad, op hede die Negentiende dag van Maart Eenduisend Negehonderd Een-en-sewentig.

J. J. FOUCHÉ, Staatspresident.

Op las van die Staatspresident-in-rade:

M. C. BOTHA.

R202/4

No. R. 74, 1971

AMENDMENT OF PROCLAMATION R. 114 OF 1969:

1. REGULATIONS FOR TRIBAL AND COMMUNITY AUTHORITIES.—CESSATION OF EFFECT IN THE AREA OF THE LEBOWA TERRITORIAL AUTHORITY

2. REGULATIONS FOR BANTU REGIONAL AUTHORITIES.—CESSATION OF EFFECT IN THE AREA OF THE LEBOWA TERRITORIAL AUTHORITY

3. FURTHER AMENDMENT OF GOVERNMENT NOTICE R. 1274 AS AMENDED.—REPEAL OF THE REGULATIONS FOR THE LEBOWA TERRITORIAL AUTHORITY

Under and by virtue of the powers vested in me by section 17 of the Bantu Authorities Act, 1951 (Act 68 of 1951), read with section 25 of the Bantu Administration

WYSIGING VAN PROKLAMASIE R. 114 VAN 1969:

1. REGULASIES VIR BANTOESTAM- EN -GEMEENSKAPSOWERHEDE. — BUITEWERKING-TREDING IN DIE GEBIED VAN DIE LEBOWA- GEBIEDSOWERHEID

2. ALGEMENE REGULASIES VIR BANTOE-STREEKSOWERHEDE IN DIE GEBIED VAN DIE LEBOWAGEBIEDSOWERHEID

3. VERDERE WYSIGING VAN GOEWERMENTS-KENNISGEWING R. 1274 VAN 1962, SOOS GEWYSIG. — HERROEPING VAN DIE REGULASIES VIR DIE LEBOWAGEBIEDSOWERHEID

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 17 van die Wet op Bantoe-owerhede, 1951 (Wet 68 van 1951), gelees met artikel 25 van die Bantoe-administrasie Wet,

Act, 1927 (Act 38 of 1927), I hereby amend Proclamation R. 114 of 1969 by the insertion of "R." before the figures "1630" in the third line of paragraph (c) thereof.

Given under my Hand and the Seal of the Republic of South Africa at Cape Town on this Nineteenth day of March, One thousand Nine hundred and Seventy-one.

J. J. FOUCHÉ, State President.

By Order of the State President-in-Council:

M. C. BOTHA.

R207/4

No. R. 75, 1971

AMENDMENT OF PROCLAMATION R. 115 OF 1969:

1. REGULATIONS FOR TRIBAL AUTHORITIES IN THE AREA OF THE LEBOWA TERRITORIAL AUTHORITY

2. REGULATIONS FOR REGIONAL AUTHORITIES IN THE AREA OF THE LEBOWA TERRITORIAL AUTHORITY

3. REGULATIONS FOR THE LEBOWA TERRITORIAL AUTHORITY

4 RULES OF PROCEDURE, LEBOWA TERRITORIAL AUTHORITY

Under and by virtue of the powers vested in me by section 17 of the Bantu Authorities Act, 1951 (Act 68 of 1951), read with section 25 of the Bantu Administration Act, 1927 (Act 38 of 1927), I hereby amend Proclamation R. 115 of 1969 in accordance with the accompanying Schedule.

Given under my Hand and the Seal of the Republic of South Africa at Cape Town on this Nineteenth day of March, One thousand Nine hundred and Seventy-one.

J. J. FOUCHÉ, State President.

By Order of the State President-in-Council:

M. C. BOTHA.

SCHEDULE

(1) In regulation 1 (5) of Schedule B substitute the figure "4" for the figure "5".

(2) In regulation 3 of the Afrikaans text of Schedule B delete the proviso and insert the following proviso after "is:" in the second line of paragraph (b) thereof:

"Met dien verstande dat indien daar by so 'n benoeming 'n dooie punt bereik word, die benoeming deur die Uitvoerende Raad van die Gebiedsowerheid gedoen word."

(3) In regulation 29 of the English text of Schedule B delete "(1)" in the first line thereof.

(4) In regulation 37 of the Afrikaans text of Schedule B insert the words "van uitgawes" after the word "begroting" in the last line thereof.

(5) In regulation 38 of the English text of Schedule B substitute the word "Authorities" for the word "Authority" in the second line thereof.

(6) In regulation 6 (2) of the Afrikaans text of Schedule C insert "vermeld in regulasie 1 (1) (b)" after the word "stamverteenvoordiger" in the fourth line thereof.

(7) In regulation 10 (10) of Schedule C insert "(5)," after "(4)," in the fourth line thereof.

1927 (Wet 38 van 1927), wysig ek hierby Proklamasie R. 114 van 1969 deur "R." in te voeg voor die syfers "1630" in die vierde reël van paragraaf (c) daarvan.

Gegee onder my Hand en die Seël van die Republiek van Suid-Afrika te Kaapstad, op hede die Negentiende dag van Maart Eenduisend Negehonderd Een-en-sewentig.

J. J. FOUCHÉ, Staatspresident.

Op las van die Staatspresident-in-rade:

M. C. BOTHA.

R207/4

No. R. 75, 1971

WYSIGING VAN PROKLAMASIE R. 115 VAN 1969:

1. REGULASIES VIR STAMOWERHEDE IN DIE GEBIED VAN DIE LEBOWAGEBIEDSOWERHEID

2. REGULASIES VIR STREEKSOWERHEDE IN DIE GEBIED VAN DIE LEBOWAGEBIEDSOWERHEID

3. REGULASIES VIR DIE LEBOWAGEBIEDSOWERHEID

4. REGLEMENT VAN ORDE, LEBOWAGEBIEDSOWERHEID

Kragtens die bevoegheid my verleen by artikel 17 van die Wet op Bantoe-owerhede, 1951 (Wet 68 van 1951), gelees met artikel 25 van die Bantoe-administrasie Wet, 1927 (Wet 38 van 1927), wysig ek hierby Proklamasie R. 115 van 1969 ooreenkomsdig bygaande Bylae.

Gegee onder my Hand en die Seël van die Republiek van Suid-Afrika te Kaapstad, op hede die Negentiende dag van Maart Eenduisend Negehonderd Een-en-sewentig.

J. J. FOUCHÉ, Staatspresident.

Op las van die Staatspresident-in-rade:

M. C. BOTHA.

BYLAE

(1) In regulasie 1 (5) van Bylae B vervang die syfer "5" deur die syfer "4".

(2) In regulasie 3 van die Afrikaanse teks van Bylae B skrap die voorbehoudbepaling en voeg die volgende voorbehoudbepaling in na "is:" in die tweede reël van paragraaf (b) daarvan:

"Met dien verstande dat indien daar by so 'n benoeming 'n dooie punt bereik word, die benoeming deur die Uitvoerende Raad van die Gebiedsowerheid gedoen word."

(3) In regulasie 29 van die Engelse teks van Bylae B skrap "(1)" in die eerste reël daarvan.

(4) In regulasie 37 van die Afrikaanse teks van Bylae B voeg na die woord "begroting" in die laaste reël daarvan die woorde "van uitgawes" in.

(5) In regulasie 38 van die Engelse teks van Bylae B vervang die woord "Authority" in die tweede reël daarvan deur die woord "Authorities".

(6) In regulasie 6 (2) van die Afrikaanse teks van Bylae C voeg na die woord "stamverteenvoordiger" in die vierde reël daarvan "vermeld in regulasie 1 (1) (b)" in.

(7) In regulasie 10 (10) van Bylae C voeg na "(4)," in die vierde reël daarvan "(5)" in.

(8) In regulation 14 (3) of the Afrikaans text of Schedule C substitute the word "departemente" for the word "departement" in the second line thereof.

(9) Substitute the following marginal note for the marginal note to rule 2 of the Afrikaans text of Schedule D:

"Procedure by
stemming."

(10) In rule 53 of the Afrikaans text of Schedule D insert the word "betrokke" after the word "die" where it appears for the second time in the second line thereof.

(11) In the Annexure to the English text of Schedule D substitute the word "hast" for the word "have" in the second line thereof.

R207/4

GOVERNMENT NOTICES

DEPARTMENT OF AGRICULTURAL ECONOMICS AND MARKETING

No. R. 613 16 April 1971
MILK SCHEME

PRICES OF MILK AND CREAM

In terms of section 79 (b) of the Marketing Act, 1968 (No. 59 of 1968), I, Dirk Cornelis Hermanus Uys, Minister of Agriculture, hereby make known that the Milk Board, referred to in section 3 of the Milk Scheme, published by Proclamation R. 225 of 1966, as amended, has in terms of section 21 of that Scheme, with my approval, and with effect from the date of publication hereof, fixed the prices of milk and cream as set out in the Schedule hereto in substitution of the prices published by Government Notices R. 836 of 27 May 1966 and R. 1034 of 1 July 1966, which are hereby repealed.

D. C. H. UYS, Minister of Agriculture.

SCHEDULE

1. In this notice, unless inconsistent with the context, any word or expression to which a meaning has been assigned in the Milk Scheme, published by Proclamation R. 225 of 1966, as amended, shall have a corresponding meaning.

2. No distributor or producer-distributor shall acquire milk and cream from a producer at a price other than—

(a) in the case of milk and cream intended for sale in the Bloemfontein, Cape Peninsula, Pretoria and Witwatersrand area—

- (i) 37,8c per gallon for milk; and
- (ii) R3,28 per gallon for cream; or

(b) in the case of milk and cream intended for sale in the Western Transvaal area—

- (i) 37,3c per gallon for milk; and
- (ii) R3,23 per gallon for cream.

No. R. 622 16 April 1971

DECIDUOUS FRUIT SCHEME

LEVY AND SPECIAL LEVY ON DECIDUOUS FRUIT.—AMENDMENT

In terms of section 79 (a) of the Marketing Act, 1968 (No. 59 of 1968), I, Dirk Cornelis Hermanus Uys, Minister of Agriculture, hereby make known that the Deciduous Fruit Board, referred to in section 3 of the Deciduous Fruit Scheme, published by Proclamation R. 288 of 1962, as amended, has in terms of sections 18 and

(8) In regulasie 14 (3) van die Afrikaanse teks van Bylae C vervang die woord "departement" in die tweede reël daarvan deur die woord "departemente".

(9) Vervang die kantskrif van reglement 2 van die Afrikaanse teks van Bylae D deur die volgende kantskrif:

"Procedure by
stemming."

(10) In reglement 53 van die Afrikaanse teks van Bylae D voeg na die woord "die" waar dit vir die tweede keer in die tweede reël voorkom, die woord "betrokke" in.

(11) In die Aanhangesel van die Engelse teks van Bylae D vervang die woord "have" in die tweede reël daarvan deur die woord "hast".

R207/4

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS

DEPARTEMENT VAN LANDBOU-EKONOMIE EN -BEMARKING

No. R. 613 16 April 1971
MELSKEMA

PRYSE VAN MELK EN ROOM

Kragtens artikel 79 (b) van die Bemarkingswet, 1968 (No. 59 van 1968), maak ek, Dirk Cornelis Hermanus Uys, Minister van Landbou, hierby bekend dat die Melkraad, genoem in artikel 3 van die Melkskema, afgekondig by Proklamasie R. 225 van 1966, soos gewysig, kragtens artikel 21 van daardie Skema, met my goedkeuring en met ingang van die datum van publikasie hiervan, die pryse van melk en room in die Bylae hiervan uiteengestel, vasgestel het ter vervanging van die pryse afgekondig by Goewermentskennisgewings R. 836 van 27 Mei 1966 en R. 1034 van 1 Julie 1966, wat hierby herroep word.

D. C. H. UYS, Minister van Landbou.

BYLAE

1. In hierdie kennisgewing, tensy uit die samehang anders blyk, het 'n woord of uitdrukking waaraan in die Melkskema, afgekondig by Proklamasie R. 225 van 1966 soos gewysig, 'n betekenis geheg is, 'n ooreenstemmende betekenis.

2. Geen distribueerde of produsent-distribueerde mag melk en room van 'n produsent verkry nie teen 'n ander prys as—

(a) in die geval van melk en room bestem vir verkoop in die Bloemfontein-, Kaapse Skiereiland-, Pretoria of Witwatersrand-gebied—

- (i) 37,8c per gelling vir melk; en
- (ii) R3,28 per gelling vir room; of

(b) in die geval van melk en room bestem vir verkoop in die Wes-Transvaal-gebied—

- (i) 37,3c per gelling vir melk; en
- (ii) R3,23 per gelling vir room.

No. R. 622 16 April 1971

SAGTEVRUGTESKEMA

HEFFING EN SPESIALE HEFFING OP SAGTE- VRUGTE.—WYSIGING

Kragtens artikel 79 (a) van die Bemarkingswet, 1968 (No. 59 van 1968), maak ek, Dirk Cornelis Hermanus Uys, Minister van Landbou, hierby bekend dat die Sagtevrugtesraad genoem in artikel 3 van die Sagtevrugteskema, afgekondig by Proklamasie R. 288 van 1962, soos gewysig, kragtens artikels 18 en 19 van genoemde Skema, met my

19 of the said Scheme, with my approval and with effect from the date of publication hereof, amended the levy and special levy on deciduous fruit imposed by Government Notice R. 531 of 2 April 1971, as set out in the Schedule hereof.

D. C. H. UYS, Minister of Agriculture.

SCHEDULE

The Schedule to Government Notice R. 531 of 2 April 1971, is hereby amended by the substitution for subparagraph (ii) of clause 2 (c) of the following subparagraph:

"(ii) peaches, nectarines and grapes produced in the controlled area and sold in the marketing area under authority of a permit issued in terms of section 17 (p) (ii) or sold in the registration area in pursuance of any registration granted in terms of section 24 of the said Scheme:".

DEPARTMENT OF BANTU ADMINISTRATION AND DEVELOPMENT

No. R. 589 16 April 1971
BASOTHO BA BORWA STAFF REGULATIONS, 1971

Under and by virtue of the powers vested in me by regulation N1 of the Basotho ba Borwa Staff Regulations, 1971, published under Government Notice R. 515 of 2 April 1971, I, Michiel Coenraad Botha, Minister of Bantu Administration and Development, determine that regulations A1, A2 and B1 to and including B9 of the said staff regulations shall come into operation on 16 April 1971.

M. C. BOTHA, Minister of Bantu Administration and Development.

File 1/2/2

No. R. 590 16 April 1971
VENDA STAFF REGULATIONS, 1971

Under and by virtue of the powers vested in me by regulation N1 of the Venda Staff Regulations, 1971, published under Government Notice R. 512 of 2 April 1971, I, Michiel Coenraad Botha, Minister of Bantu Administration and Development, determine that regulations A1, A2 and B1 to and including B9 of the said staff regulations shall come into operation on 16 April 1971.

M. C. BOTHA, Minister of Bantu Administration and Development.

File 1/2/2

No. R. 591 16 April 1971
LEBOWA STAFF REGULATIONS, 1971

Under and by virtue of the powers vested in me by regulation N1 of the Lebowa Staff Regulations, 1971, published under Government Notice R. 514 of 2 April 1971, I, Michiel Coenraad Botha, Minister of Bantu Administration and Development, determine that regulations A1, A2 and B1 to and including B9 of the said staff regulations shall come into operation on 16 April 1971.

M. C. BOTHA, Minister of Bantu Administration and Development.

File 1/2/2

goedkeuring en met ingang van die datum van publikasie hiervan, die heffing en spesiale heffing op sagtevrugte, opgelê by Goewermentskennisgwing R. 531 van 2 April 1971, gewysig het soos in die Bylae hiervan uiteengesit.

D. C. H. UYS, Minister van Landbou.

BYLAE

Die Bylae van Goewermentskennisgwing R. 531 van 2 April 1971 word hierby gewysig deur subparagraaf (ii) van klousule 2 (c) deur die volgende subparagraaf te vervang:

"(ii) perskes, kaalperskes en druwe in die beheerde gebied geproduseer en in die bemarkingsgebied verkoop op gesag van 'n permit uitgereik kragtens artikel 17 (p) (ii), of in die registrasiegebied verkoop uit hoofde van 'n registrasie verleen kragtens artikel 24 van die genoemde Skema:".

DEPARTEMENT VAN BANTOE-ADMINISTRASIE EN -ONTWIKKELING

No. R. 589 16 April 1971
BASOTHO BA BORWA-PERSONEELREGULASIES, 1971

Kragtens die bevoegdheid my verleen by regulasie N1 van die Basotho ba Borwa-personeelregulasies, 1971, afgekondig by Goewermentskennisgwing R. 515 van 2 April 1971, bepaal ek, Michiel Coenraad Botha, Minister van Bantoe-administrasie en -ontwikkeling, dat regulasies A1, A2 en B1 tot en met B9 van genoemde personeelregulasies op 16 April 1971 in werking tree.

M. C. BOTHA, Minister van Bantoe-administrasie en -ontwikkeling.

Lêer 1/2/2

No. R. 590 16 April 1971
VENDA-PERSONEELREGULASIES, 1971

Kragtens die bevoegdheid my verleen by regulasie N1 van die Venda-personeelregulasies, 1971, afgekondig by Goewermentskennisgwing R. 512 van 2 April 1971, bepaal ek, Michiel Coenraad Botha, Minister van Bantoe-administrasie en -ontwikkeling, dat regulasies A1, A2 en B1 tot en met B9 van genoemde personeelregulasies op 16 April 1971 in werking tree.

M. C. BOTHA, Minister van Bantoe-administrasie en -ontwikkeling.

Lêer 1/2/2

No. R. 591 16 April 1971
LEBOWA-PERSONEELREGULASIES, 1971

Kragtens die bevoegdheid my verleen by regulasie N1 van die Lebowa-personeelregulasies, 1971, afgekondig by Goewermentskennisgwing R. 514 van 2 April 1971, bepaal ek, Michiel Coenraad Botha, Minister van Bantoe-administrasie en -ontwikkeling, dat regulasies A1, A2 en B1 tot en met B9 van genoemde personeelregulasies op 16 April 1971, in werking tree.

M. C. BOTHA, Minister van Bantoe-administrasie en -ontwikkeling.

Lêer 1/2/2

No. R. 592

16 April 1971

CISKEIAN STAFF REGULATIONS, 1971

Under and by virtue of the powers vested in me by regulation N1 of the Ciskeian Staff Regulations, 1971, published under Government Notice R. 516 of 2 April 1971, I, Michiel Coenraad Botha, Minister of Bantu Administration and Development, determine that regulations A1, A2 and B1 to and including B9 of the said staff regulations shall come into operation on 16 April 1971.

M. C. BOTHA, Minister of Bantu Administration and Development.

File 1/2/2

No. R. 593

16 April 1971

MACHANGANA STAFF REGULATIONS, 1971

Under and by virtue of the powers vested in me by regulation N1 of the Machangana Staff Regulations, 1971, published under Government Notice R. 513 of 2 April 1971, I, Michiel Coenraad Botha, Minister of Bantu Administration and Development, determine that regulations A1, A2 and B1 to and including B9 of the said staff regulations shall come into operation on 16 April 1971.

M. C. BOTHA, Minister of Bantu Administration and Development.

File 1/2/2

No. R. 594

16 April 1971

TSWANA STAFF REGULATIONS, 1971

Under and by virtue of the powers vested in me by regulation N1 of the Tswana Staff Regulations, 1971, published under Government Notice R. 420 of 19 March 1971, I, Michiel Coenraad Botha, Minister of Bantu Administration and Development, determine that regulations A1, A2 and B1 to and including B9 of the said staff regulations shall come into operation on 16 April 1971.

M. C. BOTHA, Minister of Bantu Administration and Development.

File 1/2/2

No. R. 601

16 April 1971

CORRECTION NOTICE

PROCLAMATION R. 115 of 1969:

1. REGULATIONS FOR TRIBAL AUTHORITIES IN THE AREA OF THE LEBOWA TERRITORIAL AUTHORITY

2. REGULATIONS FOR REGIONAL AUTHORITIES IN THE AREA OF THE LEBOWA TERRITORIAL AUTHORITY

3. REGULATIONS FOR THE LEBOWA TERRITORIAL AUTHORITY

4. RULES OF PROCEDURE, LEBOWA TERRITORIAL AUTHORITY

It is hereby notified for general information that—

(1) the word "representative" in the English text of regulation 4 (b) of Schedule B should read "representative";

(2) the word "undes" in the second line of the English text of regulation 5 (1) (a) (ii) of Schedule B should read "under";

No. R. 592

16 April 1971

CISKEISE PERSONEELREGULASIES, 1971

Kragtens die bevoegdheid my verleen by regulasie N1 van die Ciskeise Personeelregulasies, 1971, afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 516 van 2 April 1971, bepaal ek, Michiel Coenraad Botha, Minister van Bantoe-administrasie en -ontwikkeling, dat regulasies A1, A2 en B1 tot en met B9 van genoemde personeelregulasies op 16 April 1971, in werkung tree.

M. C. BOTHA, Minister van Bantoe-administrasie en -ontwikkeling.

Lêer 1/2/2

No. R. 593

16 April 1971

MACHANGANA-PERSONEELREGULASIES, 1971

Kragtens die bevoegdheid my verleen by regulasie N1 van die Machangana-personeelregulasies, 1971, afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 513 van 2 April 1971, bepaal ek, Michiel Coenraad Botha, Minister van Bantoe-administrasie en -ontwikkeling, dat regulasies A1, A2 en B1 tot en met B9 van genoemde personeelregulasies op 16 April 1971, in werkung tree.

M. C. BOTHA, Minister van Bantoe-administrasie en -ontwikkeling.

Lêer 1/2/2

No. R. 594

16 April 1971

TSWANA-PERSONEELREGULASIES, 1971

Kragtens die bevoegdheid my verleen by regulasie N1 van die Tswana-personeelregulasies, 1971, afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 420 van 19 Maart 1971, bepaal ek, Michiel Coenraad Botha, Minister van Bantoe-administrasie en -ontwikkeling, dat regulasies A1, A2 en B1 tot en met B9 van genoemde personeelregulasies op 16 April 1971, in werkung tree.

M. C. BOTHA, Minister van Bantoe-administrasie en -ontwikkeling.

Lêer 1/2/2

No. R. 601

16 April 1971

VERBETERINGSKENNISGEWING

PROKLAMASIE R. 115 VAN 1969:

1. REGULASIES VIR STAMOWERHEDE IN DIE GEBIED VAN DIE LEBOWAGEBIEDSOWERHEID

2. REGULASIES VIR STREEKSOWERHEDE IN DIE GEBIED VAN DIE LEBOWAGEBIEDSOWERHEID

3. REGULASIES VIR DIE LEBOWAGEBIEDSOWERHEID

4. REGLEMENT VAN ORDE, LEBOWAGEBIEDSOWERHEID

Hierby word vir algemene kennisgewing bekendgemaak dat—

(1) die woord "representatve" in die Engelse teks van regulasie 4 (b) van Bylae B "representative" moet lui;

(2) die woord "undes" in die tweede reël van die Engelse teks van regulasie 5 (1) (a) (ii) van Bylae B "under" moet lui;

(3) the word "courses" in the sixth line of the English text of regulation 19 of Schedule B should read "course";

(4) the word "prompt" in the first line of the English text of regulation 29 (a) of Schedule B should read "prompt";

(5) the word "hoofdirekteur" in the first line of the Afrikaans text of regulation 5 (4) of Schedule C should read "Hoofdirekteur";

(6) the word "representative" in the fourth line of the English text of regulation 6 (2) of Schedule C should read "representative";

(7) the word "verrigtings" should be inserted after the word "die" where it appears for the first time in the first line of the Afrikaans text of regulation 6 (6) of Schedule C and the word "verrigtings" at the end of the said line should be deleted;

(8) the word "skriftelik" in the first line of the Afrikaans text of regulation 10 (2) of Schedule C should read "skriftelik";

(9) the word "kandiadte" in the fifth line of the Afrikaans text of rule 2 (c) of Schedule D should read "kandidate";

(10) the word "tafel" in the third and fifth lines of the Afrikaans text of rule 2 (d) of Schedule D should read "Tafel";

(11) "(f)" should be inserted before the word "no" in the line between the second line of rule 2 (e) and the first line of rule 2 (g) of the English text of Schedule D;

(12) the word "a" should be inserted between the words "of" and "personal" in the first line of the English text of rule 14 (2) of Schedule D;

(13) the word "raadplege" in the second line of the Afrikaans text of rule 18 of Schedule D should read "raadpleeg";

(14) "(2)" in the first line of the English text of rule 49 of Schedule D should read "(3)";

(15) the word "nest" in the third line of the English text of rule 50 of Schedule D should read "next";

(16) "dytens" in the first line of the Afrikaans text of rule 61 (c) of Schedule D should read "tydens".

R207/4

(3) die woord "courses" in die sesde reël van die Engelse teks van regulasie 19 van Bylae B "course" moet lui;

(4) die woord "prompt" in die eerste reël van die Engelse teks van regulasie 29 (a) van Bylae B "prompt" moet lui;

(5) die woord "hoofdirekteur" in die eerste reël van die Afrikaanse teks van regulasie 5 (4) van Bylae C "Hoofdirekteur" moet lui;

(6) die woord "representative" in die vierde reël van die Engelse teks van regulasie 6 (2) van Bylae C "representative" moet lui;

(7) die woord "verrigtings" na die woord "die" waar dit vir die eerste keer in die eerste reël van die Afrikaanse teks van regulasie 6 (6) van Bylae C voorkom ingevoeg moet word, "verrigtings" aan die einde van genoemde reël geskrap moet word;

(8) die woord "skriftelik" in die eerste reël van die Afrikaanse teks van regulasie 10 (2) van Bylae C "skriftelik" moet lui;

(9) die woord "kandiadte" in die vyfde reël van die Afrikaanse teks van reglement 2 (c) van Bylae D "kandidate" moet lui;

(10) die woord "tafel" in die derde en die vyfde reël van die Afrikaanse teks van reglement 2 (d) van Bylae D "Tafel" moet lui;

(11) "(f)" voor die woord "no" in die reël tussen die tweede reël van reglement 2 (e) en die eerste reël van reglement 2 (g) van die Engelse teks van Bylae D ingevoeg moet word;

(12) die woord "a" tussen die woorde "of" en "personal" in die eerste reël van die Engelse teks van reglement 14 (2) van Bylae D ingevoeg moet word;

(13) die woord "raadplege" in die tweede reël van die Afrikaanse teks van reglement 18 van Bylae D "raadpleeg" moet lui;

(14) "(2)" in die eerste reël van die Engelse teks van reglement 49 van Bylae D "(3)" moet lui;

(15) die woord "nest" in die derde reël van die Engelse teks van reglement 50 van Bylae D "next" moet lui;

(16) "dytens" in die eerste reël van die Afrikaanse teks van reël 61 (c) van Bylae D "tydens" moet lui.

R207/4

DEPARTMENT OF COMMUNITY DEVELOPMENT

No. R. 587 16 April 1971
ADDITION TO THE LIST OF WHICH THE FIRST SCHEDULE TO THE SLUMS ACT, 1934 (ACT 53 OF 1934), CONSISTS

It is hereby notified for general information that the Minister of Community Development, under the powers vested in him by section 1 (3) of the Slums Act, 1934 (Act 53 of 1934), has approved that the Town of Sandton from date of publication hereof be added to the list of which the First Schedule to the said Act, consists.

DEPARTMENT OF HEALTH

No. R. 588 16 April 1971
SOUTH AFRICAN PHARMACY BOARD
REGULATIONS REGARDING THE DEGREES AND CERTIFICATES ENTITLING HOLDERS TO REGISTRATION AS CHEMISTS AND DRUGGISTS

The State President has been pleased, under the powers vested in him by section 22 of the Medical, Dental and Pharmacy Act, 1928 (Act 13 of 1928), read

DEPARTEMENT VAN GEMEENSKAPSBOU

No. R. 587 16 April 1971
TOEVOEGING TOT DIE LYS WAARUIT DIE EERSTE BYLAE TOT DIE SLUMSWET, 1934 (WET 53 VAN 1934), BESTAAN

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Gemeenskapsbou, kragtens die bevoegdheid hom verleent by artikel 1 (3) van die Slumswet, 1934 (Wet 53 van 1934), goedgekeur het dat die dorp Sandton vanaf die datum van publikasie hiervan tot die lys waaruit die Eerste Bylae van genoemde Wet bestaan, toegevoeg word.

DEPARTEMENT VAN GESONDHEID

No. R. 588 16 April 1971
SUID-AFRIKAANSE APTEKERSKOMMISSIE
REGULASIES BETREFFENDE DIE GRADE EN SERTIFIKATE WAT APTEKERS REG GEE OP REGISTRASIE

Dit het die Staatspresident behaag om ingevolge die bevoegdheid hom verleent by artikel 22 van die Wet op Geneeshere, Tandartse en Aptekers, 1928 (Wet 13 van

with section 94 of the said Act, and after considering a recommendation by the South African Pharmacy Board, to amend the regulations regarding the degrees and certificates entitling holders to registration as chemists and druggists, published under Government Notice R. 1991 of 15 December 1966, as amended by Government Notices R. 611 of 5 May 1967, R. 1451 of 23 August 1968 and R. 66 of 22 January 1971, by the addition of the following qualifications:

<i>Examining authority Eksamenerhoud</i>	<i>Qualification Kwalifikasie</i>	<i>Abbreviation for registration Afkortings vir registrasie</i>
"University of Durban-Westville/Universiteit van Durban-Westville	Bachelor of Pharmacy/Baccalaureus Pharmaceuticae	B.Pharm. (Durban-Westville)/B.Farm. (Durban-Westville).
University of the North/Universiteit van die Noorde	Bachelor of Science in Pharmacy/Baccalaureus Scientiae in Farmacie	B.Sc. (Pharm.) (North)/B.Sc. (Farm.) (Noorde).
University of the Western Cape/Universiteit van Wes-Kaapland	Bachelor of Science in Pharmacy/Baccalaureus Scientiae in Farmacie	B.Sc. (Pharm.) (West. Cape)/B.Sc. (Farm.) (Wes-Kaapland)".

DEPARTMENT OF THE INTERIOR

No. R. 620 16 April 1971
PUBLICATIONS AND ENTERTAINMENT ACT, 1963
(ACT 26 OF 1963)

AMENDMENT OF THE REGULATIONS OF THE PUBLICATIONS BOARD

The Minister of the Interior has, in terms of section 16 of the Publications and Entertainments Act, 1963 (Act 26 of 1963), amended the regulations of the Publications Control Board, published in *Government Gazette Extraordinary* 639 of 25 October 1963 (Regulation Gazette 244) under Government Notice R. 1636 of the same date, as stated in the Schedule to this notice.

SCHEDULE

Regulation 4

1. Substitute, with effect from 1 January 1971, the following new subregulation (1) (a) for the existing subregulation:

"(1) The remuneration payable to the members of the Board shall be as follows:

(a) A member serving in a full-time capacity in the case of—

the Chairman of the Board: R10 200 per annum; the Vice-Chairman of the Board: R8 100 per annum; a member of the Board: R6 900 per annum.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS

No. R. 602 16 April 1971
AMENDMENT TO MONEY ORDER REGULATIONS

The State President has been pleased, in terms of subsection (2) of section 3 of the Post Office Act, 1958 (Act 44 of 1958), to approve that the Money Order Regulations promulgated under Government Notice R. 609 of 29 April 1960, as amended, be further amended as follows with effect from 1 April 1971:

SCHEDULE TO MONEY ORDER REGULATIONS MONEY ORDER TARIFF

1. *Paragraph 7.*—Amend to read as follows: "Commission at the ordinary rates, plus 35 cents telegraph charge and 5 cents notification fee."

1928), gelees met artikel 94 van genoemde Wet, en na oorweging van 'n aanbeveling van die Suid-Afrikaanse Aptekerskommissie, die regulasies betreffende die grade en sertifikate wat die houers daarvan die reg gee op registrasie as aptekers, afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 1991 van 15 Desember 1966, soos gewysig by Goewermentskennisgewings R. 611 van 5 Mei 1967, R. 1451 van 23 Augustus 1968 en R. 66 van 22 Januarie 1971, te wysig deur die byvoeging van die volgende kwalifikasies:

<i>Examining authority Eksamenerhoud</i>	<i>Qualification Kwalifikasie</i>	<i>Abbreviation for registration Afkortings vir registrasie</i>
"University of Durban-Westville/Universiteit van Durban-Westville	Bachelor of Pharmacy/Baccalaureus Pharmaceuticae	B.Pharm. (Durban-Westville)/B.Farm. (Durban-Westville).
University of the North/Universiteit van die Noorde	Bachelor of Science in Pharmacy/Baccalaureus Scientiae in Farmacie	B.Sc. (Pharm.) (North)/B.Sc. (Farm.) (Noorde).
University of the Western Cape/Universiteit van Wes-Kaapland	Bachelor of Science in Pharmacy/Baccalaureus Scientiae in Farmacie	B.Sc. (Pharm.) (West. Cape)/B.Sc. (Farm.) (Wes-Kaapland)".

DEPARTEMENT VAN BINNELANDSE SAKE

No. R. 620 16 April 1971
WET OP PUBLIKASIES EN VERMAAKLIKHEDE,
1963 (WET 26 VAN 1963)

WYSIGING VAN DIE REGULASIES VAN DIE RAAD VAN BEHEER OOR PUBLIKASIES

Kragtens artikel 16 van die Wet op Publikasies en Vermaaklikhede, 1963 (Wet 26 van 1963), het die Minister van Binnelandse Sake die regulasies van die Raad van Beheer oor Publikasies, soos gepubliseer in *Buitengewone Staatskoerant* 639 van 25 Oktober 1963 (Regulasiekoerant 244) by Goewermentskennisgewing R. 1636 van dieselfde datum, gewysig soos in die Bylae van hierdie kennisgewing gemeld.

BYLAE

Regulasie 4

1. Vervang met ingang van 1 Januarie 1971, subregulasie (1)(a) deur die volgende nuwe subregulasie:

"(1) Die besoldiging betaalbaar aan lede van die Raad is soos volg:

(a) 'n Lid wat in 'n voltydse hoedanigheid dien, in die geval van—

die Voorsitter van die Raad: R10 200 per jaar; die Ondervoorsitter van die Raad: R8 100 per jaar; 'n lid van die Raad: R6 900 per jaar.

DEPARTEMENT VAN POS-EN-TELEGRAAFWESE

No. R. 602 16 April 1971
WYSIGING VAN POSWISELREGULASIES

Dit het die Staatspresident behaag om, kragtens subartikel (2) van artikel 3 van die Poswet, 1958 (Wet 44 van 1958), goed te keur dat onderstaande wysigings van die poswisselregulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 609 van 29 April 1960, soos gewysig, met ingang van 1 April 1971 soos volg verder gewysig word:

BYLAE BY POSWISELREGULASIES POSWISSELTARIEF

1. *Paragraaf 7.*—Wysig om soos volg te lui: "Kommissie teen die gewone tarief, plus 35 cent telegraafkoste en 5 cent kennisgewingsgeld."

No. R. 610

16 April 1971

The State President has, in terms of section *thirty-two* of the Railways and Harbours Service Act, 1960 (Act 22 of 1960), been pleased to approve of the South African Railways and Harbours Staff Regulations, published in Government Notice R. 1045 of 15 July 1960, as amended, being further amended as follows:

SOUTH AFRICAN RAILWAYS

STAFF REGULATIONS

SCHEME OF AMENDMENT

(Operative from the June, 1970, paymonth)

Regulation 1

In paragraph (8) substitute "R6,300" for "R4,350".

Regulation 2

In paragraphs (2) (a) (i) and (ii) substitute "R12,000" for "R10,800".

In paragraph (2) (b) (i) (a) substitute "R8,100" for "R7,200".

In paragraph (2) (b) (i) (b) substitute "R12,000" for "R10,800".

In paragraph (2) (b) (iii) substitute "R8,100" for "R7,200".

In paragraphs (2) (c) (i) (a) and (2) (c) (ii) substitute "R6,000" for "R4,200".

In paragraph (2) (d) (i) (a) substitute "R3,600" for "R2,850".

In paragraph (2) (d) (iii) substitute "R3,900" for "R3,075".

In paragraph (2) (e) (i) (a) substitute "R3,600" for "R2,850".

In paragraph (2) (e) (i) (b) substitute "R6,000" for "R4,200".

In paragraph (2) (e) (ii) substitute "R3,600" for "R2,850".

In paragraph (2) (f) (i) (a) substitute "R3,600" for "R2,850".

Substitute the following for paragraph (2) (f) (i) (b):

"(b) grant a scale or service increment to any officer, the maximum salary of whose appointment does not exceed R6,000, and any employee;".

In paragraph (2) (f) (ii) substitute "R3,600" for "R2,850".

Regulation 5

In paragraph (2) (b) substitute "R6,000" for "R4,200".

Regulation 30

Substitute the following for paragraphs (1), (2) and (3):

"(1) Subject to the provisions of paragraph (2) every person who is appointed—

(a) as an officer shall contribute to the Guarantee Fund the sum of R1.20 by deduction from his salary at the end of the first completed paymonth following the date of his appointment, and shall from the date of his appointment be deemed to be guaranteed in that Fund;

(b) to an employee position which the General Manager decides is one of trust shall contribute to the Guarantee Fund the sum of 60c by deduction from his wages at the end of the first completed paymonth following the date of his appointment, and shall from the date of his appointment be deemed to be guaranteed in that Fund.

No. R. 610

16 April 1971

Dit het die Staatspresident behaag om kragtens artikel *twee-en-dertig* van die Wet op Spoorweg- en Hawediens, 1960 (Wet 22 van 1960), goedkeuring daarvan te verleen dat die Personeelregulasies van die Suid-Afrikaanse Spoerweë en Hawens, gepubliseer in Goewermentskennisgewing R. 1045 van 15 Julie 1960, soos gewysig, soos volg verder gewysig word:

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEË

PERSONEELREGULASIES

WYSIGINGSLYS

(Van krag van die betaalmaand Junie 1970)

Regulasie 1

In paragraaf (8) vervang "R4,350" deur "R6,300".

Regulasie 2

In paragrawe (2) (a) (i) en (ii) vervang "R10,800" deur "R12,000".

In paragraaf (2) (b) (i) (a) vervang "R7,200" deur "R8,100".

In paragraaf (2) (b) (i) (b) vervang "R10,800" deur "R12,000".

In paragraaf (2) (b) (iii) vervang "R7,200" deur "R8,100".

In paragrawe (2) (c) (i) (a) en (2) (c) (ii) vervang "R4,200" deur "R6,000".

In paragraaf (2) (d) (i) (a) vervang "R2,850" deur "R3,600".

In paragraaf (2) (d) (iii) vervang "R3,075" deur "R3,900".

In paragraaf (2) (e) (i) (a) vervang "R2,850" deur "R3,600".

In paragraaf (2) (e) (i) (b) vervang "R4,200" deur "R6,000".

In paragraaf (2) (e) (ii) vervang "R2,850" deur "R3,600".

In paragraaf (2) (f) (i) (a) vervang "R2,850" deur "R3,600".

Vervang paragraaf (2) (f) (i) (b) deur die volgende:

"(b) 'n skaal- of diensverhoging toe te staan aan enige amptenaar wat 'n betrekking met 'n maksimum salaris van R6,000 beklee, en aan enige werksman;".

In paragraaf (2) (f) (ii) vervang "R2,850" deur "R3,600".

Regulasie 5

In paragraaf (2) (b) vervang "R4,200" deur "R6,000".

Regulasie 30

Vervang paragrawe (1), (2) en (3) deur die volgende:

"(1) Onderworpe aan die bepalings van paragraaf (2) moet elke persoon—

(a) wat as amptenaar aangestel word, die som van R1.20 tot die Waarborgfonds bydra deur middel van 'n aftrekking van sy salaris aan die end van die eerste voltooide betaalmaand na die datum van sy aanstelling, en daar word beskou dat hy van die datum van sy aanstelling af in daardie Fonds gewaarborg is;

(b) wat in 'n werksmanbetrekking aangestel word wat volgens die besluit van die Hoofbestuurder 'n vertrouenspos is, die som van 60c tot die Waarborgfonds bydra deur middel van 'n aftrekking van sy loon aan die end van die eerste voltooide betaalmaand na die datum van sy aanstelling, en daar word beskou dat hy van die datum van sy aanstelling af in daardie Fonds gewaarborg is.

(2) An employee guaranteed in terms of this regulation who is promoted to the position of officer shall contribute to the Guarantee Fund a further 60c by deduction from his salary at the end of the month within which he assumes such higher position.”.

Renumber paragraphs (4), (5) and (6) to read (3), (4) and (5) respectively.

Regulation 43

In paragraph (5) (a) substitute “R8,100” for “R7,200”.

Substitute the following for paragraph (7) (a):

“(7) (a) A person may, on appointment to a salaried or an employee grade, be paid a salary or wage not exceeding the maximum salary or wage fixed for such appointment provided the authority of the General Manager is obtained.”.

Substitute the following for paragraph 7 (c):

“(c) For the purpose of this paragraph, the expression ‘maximum wage’ shall, in the case of an employee who is in receipt of a service increment, be deemed to include such service increment.”.

Regulation 45

Substitute the following for paragraph (1) (a) (i):

“(a) Whites—

(i) Officers:—

Commissioner of South African Railways Police	Major-General, or such other rank as the Minister may designate.
Deputy Commissioner of South African Railways Police	Brigadier, or such other rank as the Minister may designate.
Assistant Commissioner of South African Railways Police	Brigadier, or such other rank as the Minister may designate.
Colonel.....	Colonel.
Lieutenant-Colonel.....	Lieutenant-Colonel.
Major.....	Major.
Captain.....	Captain
Lieutenant.....	Lieutenant.

A Commanding Officer holds such rank as the Minister may designate and takes precedence in accordance with his rank and position on the seniority list.”.

Regulation 46

Substitute the following for paragraph (1) (b):

“(b) For the purpose of the application of the provisions of this regulation the expressions ‘maximum wage’ and ‘wage’ or ‘wage notch’, in the case of an employee who is in receipt of a service increment, mean, respectively, ‘maximum wage plus a service increment’ and ‘wage or wage notch increased by a service increment’.”.

Substitute the following for paragraph (2) (a) (i):

“(i) the anniversary of the date of his appointment to his present position, unless otherwise directed by the General Manager; or”.

In paragraph (2) (b) delete the words “sub-paragraph (b) of”.

Substitute the following for paragraph (6):

“(6) (a) Special increments under such conditions and to such employees, as are laid down from time to time, may be granted to an employee who acquires the prescribed qualification(s) by study in his own time after entry into the Service.

(2) ’n Werksman wat ingevolge hierdie regulasie gewaarborg is en wat tot ’n amptenaarsbetrekking bevorder word, moet ’n verder som van 60c tot die Waarborgfonds bydra deur middel van ’n aftrekking van sy salaris aan die end van die maand waarin hy sodanige hoër pos aanvaar.”.

Hernommer paragrawe (4), (5) en (6) onderskeidelik na (3), (4) en (5).

Regulasie 43

In paragraaf (5) (a) vervang “R7,200” deur “R8,100”.

Vervang paragraaf (7) (a) deur die volgende:

“(7) (a) Wanneer ’n persoon in ’n gesalarieerde of ’n werksmangraad aangestel word, kan daar aan hom ’n salaris of loon betaal word wat nie meer is nie as die vasgestelde maksimum salaris of loon vir sodanige betrekking, mits die magtiging van die Hoofbestuurder daarvoor verkry is.”.

Vervang paragraaf (7) (c) deur die volgende:

“(c) Vir die doel van hierdie paragraaf word daar beskou dat die uitdrukking “maksimum loon” in die geval van ’n werksman wat ’n diensverhoging ontvang, sodanige diensverhoging insluit.”.

Regulasie 45

Vervang paragraaf (1) (a) (i) deur die volgende:

“(a) Blanke—

(i) Offisiere:

Kommissaris van die Suid-Afrikaanse Spoorwegpolisie	Generaal-majoor, of sodanige ander rang as wat die Minister mag bepaal.
Adjunk-kommissaris van die Suid-Afrikaanse Spoorwegpolisie	Brigadier, of sodanige ander rang as wat die Minister mag bepaal.
Assistent-kommissaris van die Suid-Afrikaanse Spoorwegpolisie	Brigadier, of sodanige ander rang as wat die Minister mag bepaal.
Kolonel.....	Kolonel.
Luitenant-kolonel.....	Luitenant-kolonel.
Majoor.....	Majoor.
Kaptein.....	Kaptein.
Luitenant.....	Luitenant.

’n Bevelvoerende Offisier beklee sodanige rang as wat die Minister mag bepaal en geniet voorrang na gelang van sy rang en sy posisie op die voorranglys.”.

Regulasie 46

Vervang paragraaf (1) (b) deur die volgende:

“(b) Vir die toepassing van die bepalings van hierdie regulasie beteken die uitdrukings ‘maksimum loon’ en ‘loon’ of ‘loonkerf’ in die geval van ’n werksman wat ’n diensverhoging ontvang, onderskeidelik ‘maksimum loon plus ’n diensverhoging’ en ‘loon of loonkerf verhoog deur middel van ’n diensverhoging’.”.

Vervang paragraaf (2) (a) (i) deur die volgende:

“(i) op die verjaardag van die datum waarop hy in sy huidige betrekking aangestel is, tensy anders deur die Hoofbestuurder bepaal; of”.

In paragraaf (2) (b) skrap die woorde “subparagraaf (b) van”.

Vervang paragraaf (6) deur die volgende:

“(6) (a) Spesiale loonverhogings, ooreenkomsdig sodanige voorwaardes en aan sodanige werksmanne, as wat van tyd tot tyd bepaal word, kan toegestaan word aan ’n werksman wat die voorgeskrewe kwalifikasie(s) deur studie in sy eie tyd verwerf het nadat hy tot die Diens toegetree het.

(b) A special increment awardable under the provisions of subparagraph (a), shall operate from the first day of the paymonth within which the relevant qualifications are acquired, or from such other specified date.”.

Substitute the following for paragraph (7):

“(7) The General Manager may empower any officer who, under the provisions of Regulation 2, is vested with authority to grant scale increments, to award special increments—

(a) in terms of paragraph (6); and

(b) otherwise, at intervals of not less than six months, in accordance with such conditions as may be laid down from time to time by the General Manager.”.

Delete paragraph (10) and the heading thereto.

Regulation 47

In paragraph (4) substitute “R3,600” for “R2,850”.

In paragraph (8) (a) substitute “R120” for “R75”.

Substitute the following for paragraph (8) (b):

“(b) For the purpose of the application of the provisions of this paragraph the word ‘salary’ means ‘salary increased by such allowance or other emolument as the General Manager may, from time to time, designate as an emolument to be taken into account for the purpose of fixing, in terms of subparagraph (a), the salary to be granted on promotion to an officer who is in receipt of any such designated allowance or other emolument’.”.

In paragraph (11) (a) substitute “R10” and “R120” for “R5” and “R75” respectively.

Substitute the following for paragraph (11) (b):

“(b) In the application of the provisions of subparagraph (a), the expressions “minimum wage” and “maximum wage” mean, in the case of an employee who is in receipt of a service increment, “minimum wage plus a service increment” and “maximum wage plus a service increment”, respectively; and the expression “wage”, excluding the foregoing defined expressions which include the word “wage”, means “wage increased by such allowance or other emolument as the General Manager may, from time to time, designate as an emolument to be taken into account for the purpose of fixing, in terms of subparagraph (a), the salary or wage to be granted on promotion to an employee who is in receipt of any such designated allowance or other emolument’.”.

Delete paragraph (11) (c).

Regulation 48

Substitute the following for the last sentence of paragraph (2) (a):

“For the purpose of the application of this proviso, the expression ‘maximum wage’ shall, in the case of an employee who is in receipt of a service increment, be deemed to mean ‘maximum wage plus a service increment’.”.

Delete paragraph (2) (b).

In paragraph (4) (a) substitute a fullstop for the semi-colon after the word “contrary” and delete the words “and, furthermore, a police constable appointed to act as lance sergeant shall, whilst so acting, have the same power and authority as a sergeant.”.

Substitute the following for paragraphs (5) and (6):

“(5) Notwithstanding the higher responsibilities discharged, no additional remuneration shall be paid to an officer—

(a) who is a member of the regular relief staff; or

(b) for a period of acting in higher grade duty of less than fourteen days' duration.

(b) ‘n Spesiale loonverhoging, toegeken ooreenkomstig die bepalings van subparagraph (a), tree in werking van die eerste dag van die betaalmaand waarin die betrokke kwalifikasie(s) verwerf word, of van sodanige ander vastgestelde datum.”.

Vervang paragraaf (7) deur die volgende:

“(7) Die Hoofbestuurder kan ‘n amptenaar wat ingevolge die bepalings van regulasie no. 2 met die bevoegdheid beklee is om skaalverhogings toe te staan, magtig om spesiale loonverhogings toe te ken—

(a) ingevolge paragraaf (6); en

(b) andersins, met tussenpose van minstens ses maande, ooreenkomstig sodanige voorwaardes as wat die Hoofbestuurder van tyd tot tyd mag bepaal.”.

Skrap paragraaf (10) en die opskrif daarvan.

Regulasie 47

In paragraaf (4) vervang “R2,850” deur “R3,600”.

In paragraaf (8) (a) vervang “R75” deur “R120”.

Vervang paragraaf (8) (b) deur die volgende:

“(b) Vir die toepassing van die bepalings van hierdie paragraaf beteken die uitdrukking ‘salaris’, ‘salaris aangevul deur sodanige toelae of ander besoldiging as wat die Hoofbestuurder van tyd tot tyd mag bepaal as die besoldiging wat in aanmerking geneem moet word om ingevolge subparagraph (a) die salaris van ‘n amptenaar wat enige sodanige toelae of ander besoldiging ontvang, by bevordering vas te stel’.”.

In paragraaf (11) (a) vervang “R5” en “R75” onderskeidelik deur “R10” en “R120”.

Vervang paragraaf (11) (b) deur die volgende:

“(b) Vir die toepassing van die bepalings van subparagraph (a) beteken die uitdrukking ‘minimumloon’ en ‘maksimumloon’ in die geval van ‘n werksman wat ‘n diensverhoging ontvang, onderskeidelik ‘minimumloon plus ‘n diensverhoging’ en ‘maksimumloon plus ‘n diensverhoging’ en beteken die uitdrukking ‘loon’, behalwe waar dit hierbo voorkom in die omskreve uitdrukking wat die woord ‘loon’ insluit, ‘loon aangevul deur sodanige toelae of ander besoldiging as wat die Hoofbestuurder van tyd tot tyd mag bepaal as die besoldiging wat in aanmerking geneem moet word om ingevolge subparagraph (a) die salaris ofloon van ‘n werksman wat enige sodanige toelae of ander besoldiging ontvang, by bevordering vas te stel’.”.

Skrap paragraaf (11) (c).

Regulasie 48

Vervang die laaste sin van paragraaf (2) (a) deur die volgende:

“Vir die toepassing van hierdie bepaling beteken die uitdrukking ‘maksimumloon’ in die geval van ‘n werksman wat ‘n diensverhoging ontvang, ‘maksimumloon plus ‘n diensverhoging’.”.

Skrap paragraaf (2) (b).

In paragraaf (4) (a) vervang die kommapunt na die woord “nie” deur ‘n punt en skrap die woorde “en verder het ‘n polisiekonstabel wat aangestel is om as ondersersant waar te neem, tydens sodanige waarneming dieselfde bevoegdheid en gesag as ‘n sersant’.”.

Vervang paragrawe (5) en (6) deur die volgende:

“(5) Nieteenstaande die groter verantwoordelikheid wat gedra word, word geen bykomende besoldiging aan ‘n amptenaar betaal—

(a) wat ‘n lid van die gereelde aflospersoneel is nie; of

(b) vir ‘n tydperk van waarneming in hoër graad wat minder as veertien dae is nie.

- (6) A period of acting in higher grade duty shall be deemed to be uninterrupted by periods of—
 (a) other duty not exceeding two days to meet Service exigencies;
 (b) vacation leave not exceeding—
 (i) thirty days in the case of a member of an aircrew;
 (ii) fourteen days in the case of any other officer;
 (c) sickness not exceeding two months; and
 (d) time occupied in travelling for departmental reasons from the centre at which an officer has been acting in a higher grade to another centre where he immediately continues to act in a higher grade;

provided that the aggregate of the periods of acting in higher grade duty immediately preceding and following such other duty, vacation leave, sickness or travelling time is not less than fourteen days and provided, further, that the period(s) of the said other duty, vacation leave, sickness and travelling time shall not be regarded as forming part of the period of acting in higher grade duty.”.

Regulation 50

- In paragraph (4) (a) substitute “R6,000” for “R4,200”.
 In paragraph (5) substitute “R6,000” for “R4,200”.

Regulation 55

- In paragraph (1) (e) substitute “R6,000” for “R3,900”.

Regulation 56

- In paragraph (3) (a) delete the word “trainees”.
 In paragraph (3) (b) delete the word “trainee”.

Regulation 58

Substitute the following for paragraphs (1), (2) and (3):

“(1) (a) Subject to the provisions of paragraphs (3) and (4), a servant actually engaged in restoring the line to normal working after an accident or other occurrence of like nature, whether or not he is employed on a breakdown train, shall receive payment at the appropriate rate set forth in the scale contained in Annexure E to these regulations from the time of reporting for duty until arrival back at his headquarters.

(b) A minimum of two hours’ time at the appropriate rate of payment for breakdown work shall be allowed a servant who is called out for breakdown work for a short period between 6 p.m. and 6 a.m.

(2) When breakdown work is performed at the station or depot at which a servant is employed, he shall be paid at the appropriate rate of payment for breakdown work for the time he is engaged in restoring a running line to normal working.

(3) The appropriate rate of payment for breakdown work shall also be applicable to a servant for the period during which he undertakes the lifting and rerailing of damaged vehicles at the scene of an accident.”.

- In paragraph (4) (a) substitute “R6,000” for “R3,900”.

Regulation 63

In the heading to this regulation substitute “GUARDS (TRAINING) AND TICKET EXAMINERS (TRAINING)” for “TRAINEE GUARDS AND TRAINEE TICKET EXAMINERS”.

In paragraphs (1) and (3) substitute “guards (training) and ticket examiners (training)” for “trainee guards and trainee ticket examiners”.

(6) Daar word beskou dat ‘n tydperk van waarneming in hoër graad nie onderbreek word nie deur tydperke—

(a) waarin daar vir hoogstens twee dae ander pligte verrig word om aan die vereistes van die Diens te voldoen;

(b) van vakansieverlof van hoogstens—

(i) dertig dae in die geval van ‘n lid van ‘n lugbemanning;

(ii) veertien dae in die geval van enige ander amptenaar;

(c) van siekte van hoogstens twee maande; en

(d) wat daar om departementele redes gereis word van ‘n sentrum waar ‘n amptenaar in ‘n hoër graad waargeneem het na ‘n ander sentrum waar hy onmiddellik voortgaan om in ‘n hoër graad waar te neem;

met dien verstande dat die tydperk van waarneming in hoër graad onmiddellik voor en na sodanige ander diens, vakansieverlof, siekte of reistyd gesamentlik minstens veertien dae is, en verder met dien verstande dat die tydperk(e) van die genoemde ander diens, vakansieverlof, siekte en reistyd nie as ‘n gedeelte van die tydperk van waarneming in hoër graad beskou moet word nie.”.

Regulasie 50

- In paragraaf (4) (a) vervang “R4,200” deur “R6,000”.
 In paragraaf (5) vervang “R4,200” deur “R6,000”.

Regulasie 55

- In paragraaf (1) (e) vervang “R3,900” deur “R6,000”.

Regulasie 56

- In paragraaf (3) (a) skrap die woord “kwekelinge”.
 In paragraaf (3) (b) skrap die woord “kwekeling”.

Regulasie 58

Vervang paragrawe (1), (2) en (3) deur die volgende:

“(1) (a) ‘n Dienaar wat werklik besig is om die spoorlyn na ‘n ongeluk of soortgelyke gebeurtenis vir gewone bedryf te herstel, het sy op ‘n noodtrein diens doen of nie, ontvang, onderworpe aan die bepalings van paragrawe (3) en (4), betaling teen die toepaslike skaal in bylae E van hierdie regulasies van die tyd wat hy hom vir diens aanmeld totdat hy weer by sy hoofkwartier aankom.

(b) ‘n Minimum van twee uur teen die toepaslike skaal van betaling vir noodwerk word aan ‘n dienaar toegestaan wat vir ‘n kort tydperk tussen 6 nm. en 6 vm. vir noodwerk uitgeroep word.

(2) As noodwerk gedoen word op die stasie of depot waar ‘n dienaar werk, word hy teen die toepaslike skaal van betaling vir noodwerk betaal vir die tyd wat hy besig is om die looplyn vir gewone bedryf te herstel.

(3) Die toepaslike skaal van betaling vir noodwerk is ook van toepassing op ‘n dienaar vir die tyd wat in beslag geneem word om beschadigde voertuie op te lig en te herspoor op die toneel van ‘n ongeluk.”.

- In paragraaf (4) (a) vervang “R3,900” deur “R6,000”.

Regulasie 63

In die opskrif van hierdie regulasie vervang “KWEKELINGKONDUKTEURS EN KWEKELINGKAARTJIESONDERSOEKERS” deur “KONDUKTEURS (OPLEIDING) EN KAARTJIESONDERSOEKERS (OPLEIDING)”.

In paragrawe (1) en (3) vervang “kwekelingkondukteurs en kwekelingkaartjiesondersoekers” deur “kondukteurs (opleiding) en kaartjiesondersoekers (opleiding)”.

Regulation 67

Substitute the following for this regulation:

"67. The conditions governing the theoretical training of apprentices are as laid down by the General Manager in consultation with the Department of Labour.”.

Regulation 71

Substitute the following for this regulation:

"71. The qualifications for appointment as fireman shall be as laid down by the General Manager from time to time.”.

Regulation 72

Substitute the following for this regulation:

"72. The qualifications for appointment as senior fireman and driver shall be as laid down by the General Manager from time to time.”.

Regulation 73

Substitute the following for this regulation:

"73. The qualifications for appointment as guard or ticket examiner shall be as laid down by the General Manager from time to time.”.

Regulation 88

Substitute the following for this regulation:

"88. Vacation leave on full pay accrues to an officer in permanent employment on the following scale:—

An officer in receipt of a salary of—	Non-accumulative leave per annum	Accumulative leave per annum	Total leave per annum
	Days	Days	Days
Not exceeding R1 680...	14	11	25
From R1 681 to R2 760	14	16	30
Over R2 760.....	14	21	35

Provided that an officer who was, immediately prior to 1st June, 1970, earning vacation leave on a basis more favourable than that set out in the foregoing scale, shall not be placed on a lower scale of leave on or after 1st June, 1970, unless his salary is reduced, in which event leave on the foregoing scale shall accrue to him with effect from the commencement of the calendar year following that within which the reduction in salary took place.”.

Regulation 100

Substitute the following for paragraph (2):

"(2) Except as provided in section 14 of the Act, the payment of emoluments in respect of a period of vacation leave due but not granted to a servant may not be made to him, but the value of such leave as may have accrued to a deceased servant up to the date of his death may, subject to such conditions as the Administration may prescribe from time to time, be paid to—

(i) the widow, or

(ii) the minor children and stepchildren and entirely dependent adult children and stepchildren in equal parts.”.

Substitute the following for paragraph (4):

"(4) The value of leave shall be calculated on the salary or wage of the servant plus—

any allowance which the Administration may decide from time to time is to be regarded as an emolument for the purpose of section 14 of the Act and this regulation;

Regulasie 67

Vervang hierdie regulasie deur die volgende:

"67. Die voorwaardes van toepassing op die teoretiese opleiding van vakleerlinge is soos deur die Hoofbestuurder in oorlegpleging met die Departement van Arbeid bepaal.”.

Regulasie 71

Vervang hierdie regulasie deur die volgende:

"71. Die kwalifikasies vir aanstelling as stoker is soos van tyd tot tyd deur die Hoofbestuurder bepaal.”.

Regulasie 72

Vervang hierdie regulasie deur die volgende:

"72. Die kwalifikasies vir aanstelling as seniorstoker en drywer is soos van tyd tot tyd deur die Hoofbestuurder bepaal.”.

Regulasie 73

Vervang hierdie regulasie deur die volgende:

"73. Die kwalifikasies vir aanstelling as kondukteur of kaartjiesondersoeker is soos van tyd tot tyd deur die Hoofbestuurder bepaal.”.

Regulasie 88

Vervang hierdie regulasie deur die volgende:

"88. Vakansieverlof met volle loon val 'n amptenaar in vaste diens toe teen die volgende skaal:

Salaris van amptenaar	Nie-oplopbare verlof per jaar	Oplopbare verlof per jaar	Totale verlof per jaar
Hoogstens R1 680.....	Dae 14	Dae 11	Dae 25
Van R1 681 tot R2 760.	14	16	30
Meer as R2 760.....	14	21	35

met dien verstande dat 'n amptenaar wat onmiddellik voor 1 Junie 1970 vakansieverlof op 'n voordeeliger grondslag verdien het as wat in die voorgaande tabel uiteengesit is, op of na 1 Junie 1970 nie op 'n laer verlofskala geplaas mag word nie, tensy sy salaris verminder word, en in so 'n geval sal verlof met ingang van die kalenderjaar wat volg op dié waarin sy salaris verminder is, sodanige amptenaar toeval teen die voorgaande skaal.”.

Regulasie 100

Vervang paragraaf (2) deur die volgende:

"(2) Behalwe soos bepaal in artikel 14 van die Wet mag 'n dienaar nie uitbetaal word vir 'n tydperk van vakansieverlof wat aan hom verskuldig is maar nie toegestaan is nie, maar die waarde van sodanige verlof as wat 'n oorlede dienaar tot die datum van sy dood toegeval het, kan onderworpe aan sodanige voorwaardes as wat die Administrasie van tyd tot tyd bepaal, gemaak word—

(i) aan die weduwee, of

(ii) in gelyke dele aan die minderjarige kinders en stiefkinders en volkome afhanglike volwasse kinders en stiefkinders.”.

Vervang paragraaf (4) deur die volgende:

"(4) Die waarde van verlof word bereken volgens die salaris of loon van die dienaar plus—

enige toelae wat volgens die besluite wat die Administrasie van tyd tot tyd neem, as 'n 'emolument' beskou moet word vir die doel van artikel 14 van die Wet en hierdie regulasie;

plus—

for the purpose of paragraph (2) or (3) any climatic allowance applicable.”.

Regulation 106

In paragraph (1) delete subparagraph (b) and renumber subparagraph (c) to read (b).

Regulation 112

Delete the words “of paragraph (1)”.

Regulation 114

Substitute “Staff Regulation 99” for “Staff Regulation 99 (1)”.

Regulation 119

In paragraph (9) delete the words “for a period exceeding twelve hours”.

Regulation 125

Delete paragraph (3) and renumber paragraphs (4), (5) and (6) to read (3), (4) and (5), respectively.

Regulation 127

Substitute the following for this regulation:

“127. For the purpose of the application of the provisions of the regulations in this Chapter—

‘customary meal time’ is the time during which breakfast, lunch or dinner is normally partaken of, viz. between 7 a.m. and 9 a.m., 12 noon and 2 p.m., 6 p.m. and 8 p.m., respectively, but excludes these times when they occur during the hours of duty of a servant working a straight shift, and provided further that, where a meal time falls within the scheduled hours of duty, the period of such meal time shall be that prescribed in the hours of duty schedule.”.

Regulation 128

Substitute the following for paragraph (2):

“(2) (a) A servant who is required to work at a place which is not more than two-and-a-half miles from his headquarters or the place at which he normally resides, will be required to take up duty at such first-mentioned place at the same time and observe the same hours of duty on the same conditions as if he were working at his headquarters. When so employed, such a servant is ineligible to receive expenses.

(b) If a servant is able with reasonable convenience to proceed to his headquarters or home for meals and on completion of his daily tour of duty, no expenses are payable.”.

In paragraph (4) (a) delete the words “(other than an officer who is a member of the regular relief staff)” and “in terms of this Chapter”.

In paragraph (4) (b) delete the words “in terms of this Chapter”.

Insert the following sentence at the end of paragraph (5):

“A claim for a refund of extra expenditure other than for accommodation and three meals per day must be submitted to the General Manager for consideration.”.

Substitute the following for paragraph (7):

“(7) No charges must be levied in respect of departmental accommodation of any description made available to a servant for sleeping purposes when he is absent on duty from his headquarters.”.

Substitute the following for paragraph (8):

“(8) Where a servant who is absent on duty from his headquarters, is not provided with departmental accommodation but stays in an hotel, boarding house or a

plus—

vir die doel van paragraaf (2) of (3), enige klimaats-toelae wat van toepassing mag wees.”.

Regulasie 106

In paragraaf (1) skrap subparagraph (b) en hernoem subparagraph (c) na (b).

Regulasie 112

Skrap die woorde “van paragraaf (1)”.

Regulasie 114

Vervang “personeelregulasie no. 99 (1)” deur “personeelregulasie no. 99”.

Regulasie 119

In paragraaf (9) skrap die woorde “langer as twaalf uur”.

Regulasie 125

Skrap paragraaf (3), en hernoem paragrawe (4), (5) en (6) onderskeidelik na (3), (4) en (5).

Regulasie 127

Vervang hierdie regulasie deur die volgende:

“127. Vir die toepassing van die bepalings van die regulasies in hierdie hoofstuk—

beteken ‘gewone etenstyd’ die tye wanneer ontbyt, middagete of aandete gewoonlik genuttig word, nl. onderskeidelik tussen 7 v.m. en 9 v.m., 12 middag en 2 nm., en 6 nm. en 8 nm., behalwe as sodanige tye in die diensure van ‘n dienaar val wat ‘n ononderbroke skof werk, en verder onderworpe daaraan dat waar ‘n etenstyd binne die vasgestelde diensure val, is die duur van sodanige etenstyd dié wat in die diensuurstaat voorgeskryf is.”.

Regulasie 128

Vervang paragraaf (2) deur die volgende:

“(2) (a) ’n Dienaar wat op ’n plek moet werk wat nie verder as twee en ’n halfmyl van sy hoofkwartier of sy gewone verblyfplek af is nie, moet diens op sodanige werkplek op dieselfde tyd aanvaar en dieselfde diensure op dieselfde voorwaardes nakom as dié wat by sy hoofkwartier op hom van toepassing is, en in so ’n geval is hy nie geregtig op koste nie.

(b) As ’n dienaar met redelike gerief vir etes en na voltooiing van sy daagliks dienstydperk na sy hoofkwartier of tuiste kan gaan, word geen koste betaal nie.”.

In paragraaf (4) (a) skrap die woorde “(behalwe ’n amptenaar wat lid is van die gereelde aflospersoneel)” en “ingevolge die bepalings van hierdie hoofstuk”.

In paragraaf (4) (b) skrap die woorde “ingevolge die bepalings van hierdie hoofstuk”.

Voeg die volgende sin aan die end van paragraaf (5) in:

“ ’n Eis vir terugbetaling van bykomende uitgawe behalwe vir akkommodasie en drie etes per dag, moet aan die Hoofbestuurder vir oorweging voorgelê word.”.

Vervang paragraaf (7) deur die volgende:

“(7) Geen koste moet gehef word vir departementele akkommodasie van enige aard wat vir slaapdoeleindes aan ‘n dienaar beskikbaar gestel word wanneer hy op diens afwesig van sy hoofkwartier is nie.”.

Vervang paragraaf (8) deur die volgende:

“(8) Aan ‘n dienaar wat op diens van sy hoofkwartier afwesig is en nie van departementele akkommodasie voorseen word nie maar in ’n hotel, losieshuis of ’n private

private home, he will be paid, in addition to expenses at the appropriate hourly tariff rate, an accommodation expense on the scale laid down in Regulation 130.”.

Substitute the following for paragraph (10) and the heading thereto:

“(10) No refund will be made in respect of any extraneous expenditure incurred such as for taxi hire, portage, tips, cloakroom charges, dry cleaning, laundry charges, etc.”.

Regulation 130

Substitute the following for this regulation and the heading thereto:

“All servants including members of the regular relief staff but excluding trainmen, drivers (road transport service) and other servants who are paid booking-off expenses in terms of these regulations.

130. A servant specified above (other than a policeman who is in receipt of an allowance authorised under the provisions of Regulation 50 (11)) who is required to undertake duty away from his headquarters shall be paid expenses on the following scale:—

(1) If the servant is unable with reasonable convenience to proceed to his headquarters or home for a meal during any customary meal time and/or for a proper period of rest each day, he shall be paid expenses at the appropriate hourly tariff rate prescribed in paragraph (2) for the total period of absence, plus accommodation expense where applicable, under the following conditions:—

(a) *Servants not employed on district or section duty.*

(i) If the period of absence is five hours or more; or
(ii) if the period of absence is less than five hours and covers a customary meal time.

(b) *Servants employed on district or section duty.*

(i) If the period of absence on a weekday exceeds ten hours;

(ii) for any period of absence on a Sunday; and

(iii) on the basis set out in subparagraph (a), when they are required to work or travel on duty away from their districts or sections.

(2) *Expenses tariffs.*

	<i>Hourly rate</i>	<i>Accommodation expense when departmental accommodation is not provided</i>
(a) Employees.....	16c	R3.00 per night.
(b) Officers, excluding heads of departments as defined in Regulation No 1 (2).		
<i>Salary</i>		
Less than R3 600 p.a....	16c	R3.00 per night.
R3 600 p.a. or more, but less than R6 600 p.a....	19c	R3.50 per night.
R6 600 p.a. or more, but less than R9 600 p.a....	22c	R4.50 per night.
R9 600 p.a. or more.....	25c	R5.50 per night. (Receipts are not required but expense voucher must show the name and address of the hotel or boarding house where accommodated or be endorsed that the servant stayed in a private home, as the case may be.)”.

Regulation 131

Delete this regulation and the heading thereto.

Regulation 133

Substitute “R2.45” for “R1.75”.

huis tuisgaan, word, benewens die koste teen die toepaslike uurlikse skaal, akkommadasiekoste betaal teen die skaal soos bepaal in regulasie no. 130.”.

Vervang paragraaf (10) en die opskrif daarvan deur die volgende:

“(10) Geen terugbetaling ten opsigte van enige buiten gewone uitgawe soos huurmotorkoste, drageld, fooitjies, bewaarkamerkoste, droogsloonmaakkoste, wasserykoste, ens. sal gedoen word nie.”.

Regulasie 130

Vervang hierdie regulasie en die opskrif daarvan deur die volgende:

“Alle dienare met inbegrip van lede van die gereelde aflosspersoneel, maar uitgesonder treinpersoneel, bestuurders (padvervoerdieners) en ander dienare aan wie afboekkoste ingevolge hierdie regulasies betaal word.

130. Aan 'n dienaar wat hierbo genoem word (behalwe 'n polisiebeampte wat 'n toelae ontvang wat ingevolge die bepalings van regulasie no. 50 (11) gemagtig word) en wat diens weg van sy hoofkwartier moet doen, word koste teen die volgende skaal betaal:

(1) As die dienaar nie elke dag met redelike gerief vir 'n ete gedurende enige gewone etenstyd en/of vir 'n behoorlike rustyd, na sy hoofkwartier of tuiste kan gaan nie, word koste teen die toepaslike uurlikse skaal soos bepaal in paragraaf (2), vir die volle tydperk van afwesigheid plus akkommadasiekoste waar van toepassing, op die volgende voorwaardes betaal:

(a) *Dienare wat nie distriks- of trajekdiens verrig nie.*

(i) As die tydperk van afwesigheid vyf uur of meer is; of

(ii) as die tydperk van afwesigheid minder as vyf uur is en 'n gewone etenstyd insluit.

(b) *Dienare wat distriks- of trajekdiens verrig.*

(i) As die tydperk van afwesigheid op 'n weekdag meer as tien uur is;

(ii) vir enige tydperk van afwesigheid op 'n Sondag; en

(iii) volgens die grondslag uiteengesit in subparagraaf (a) wanneer hulle weg van hulle distrikte of trajekte moet werk of op diens moet reis.

(2) *Kosteskale.*

	<i>Akkommadasiekoste</i>
	<i>Uurlikse wanneer departemente skeal akkommadasie nie voorsien word nie</i>
(a) Werksmanne.....	16c R3.00 per nag.
(b) Ampenieare uitgesonder departementshoofde soos bepaal in regulasie No 1(2).	
<i>Salaries</i>	
Minder as R3 600 p.j....	16c R3.00 per nag.
R3 600 p.j. of meer, maar minder as R6 600 p.j...	19c R3.50 per nag.
R6 600 p.j. of meer, maar minder as R9 600 p.j....	22c R4.50 per nag.
R9 600 p.j. of meer.....	25c R5.50 per nag. (Kwitansies word nie vereis nie, maar kostebewys moet naam en adres van hotel of losieshuis aantoon waar daar tuisgegaan is of moet geëndosseer wees dat dienaar by 'n private huis tuis was na gelang van die geval.)”.

Regulasie 131

Skrap hierdie regulasie en die opskrif daarvan.

Regulasie 133

Vervang “R1.75” deur “R2.45”.

Regulation 134

Delete the heading "ALL SERVANTS".

Regulation 135

Substitute the following for this regulation:

"135. (1) A servant employed on a tug or dredger, when detailed for duty with his craft away from his headquarters, will be paid expenses at the appropriate hourly tariff rate.

(2) A servant in receipt of expenses in terms of paragraph (1) will be required to pay for bedding and meals supplied departmentally.".

Regulation 136

Substitute the following for paragraph (1):

"(1) A servant who is absent from his headquarters on breakdown duty will receive expenses in terms of Regulation No. 130 only in respect of that period for which he does not receive the special payment prescribed in Regulation No. 58."

Regulation 137

Delete the words "contained in this Chapter" at the end of this regulation.

Regulation 138

Substitute the following for paragraph (1):

"(1) A servant who is required to attend a departmental inquiry away from his headquarters will, irrespective of whether or not he is under suspension, be paid expenses in accordance with Regulation No. 130 in respect of the period during which he must necessarily be absent from his headquarters.".

Regulation 139

Delete this regulation and the heading thereto.

Regulation 140

Substitute the following for paragraph (1):

"(1) If a trainman is booked off duty at an outstation under the circumstances provided for in Regulation No. 75 (4) (b) the following booking-off expenses will be allowed:—

<i>Period booked off</i>	<i>Rate of expenses</i>
Not exceeding five hours.....	80c
Exceeding five hours but not exceeding ten hours.....	R1.60
Exceeding ten hours.....	16c per hour for the actual period booked off duty;

provided that for any period booked off duty between two runs of less than six hours each, commenced and concluded between 6 a.m. and 10 p.m., the booking-off expenses may not exceed 80c, but no booking-off expenses shall be payable in a case where, although a trainman is booked off duty between trips, continuous time is paid in terms of Regulation No. 78 (7).".

In paragraph (3) substitute "130" for "147".

In paragraph (5) (a) (iii) substitute "R1.60" for "R1.15".

In paragraph (5) (b) substitute "130" for "147".

Substitute the following for paragraph (6):

"(6) A fireman (training) who is required to travel by train for the purpose of trimming coal en route or looking after an engine at an outstation, will be paid booking-off expenses on the same basis as trainmen in respect of any period at the outstation during which the driver and fireman are booked off. The hourly tariff rate of expenses for the total period of absence is not applicable in such circumstances.".

Regulasie 134

Skrap die opskrif "ALLE DIENARE".

Regulasie 135

Vervang hierdie regulasie deur die volgende:

"135. (1) Aan 'n dienaar wat op 'n sleepboot of baggerskip werk en weg van sy hoofkwartier op sy vaartuig diens moet doen, word koste teen die toepaslike urlikse skaal betaal.

(2) 'n Dienaar wat koste ingevolge paragraaf (1) ontvang, moet betaal vir beddens en etes wat departementeel verskaf word.".

Regulasie 136

Vervang paragraaf (1) deur die volgende:

"(1) Aan 'n dienaar wat noodwerk op 'n plek weg van sy hoofkwartier doen, word koste ingevolge regulasie no. 130 betaal net vir die tydperk waarvoor hy nie die spesiale betaling soos bepaal in regulasie no. 58 ontvang nie."

Regulasie 137

Skrap die woorde "in hierdie hoofstuk" aan die end van hierdie regulasie.

Regulasie 138

Vervang paragraaf (1) deur die volgende:

"(1) Aan 'n dienaar wat 'n departementele ondersoek weg van sy hoofkwartier moet bywoon, word koste ooreenkomsdig regulasie no. 130 betaal vir die tydperk wat hy noodsaaklikerwys van sy hoofkwartier afwesig moet wees, afgesien daarvan of hy geskors is of nie."

Regulasie 139

Skrap hierdie regulasie en die opskrif daarvan.

Regulasie 140

Vervang paragraaf (1) deur die volgende:

"(1) As 'n lid van die treinpersoneel op 'n buitestasie afgeboek word in die omstandighede waarvoor daar in regulasie no. 75 (4) (b) voorsiening gemaak word, word die volgende afboekkoste toegestaan:

<i>Afboektydperk</i>	<i>Kosteskaal</i>
Hoogstens vyf uur.....	80c.
Langer as vyf uur maar hoogstens tien uur.....	R1.60.
Langer as tien uur.....	16c per uur vir werklike tydperk afgeboek;

met dien verstande dat hoogstens 80c afboekkoste betaal word vir 'n tydperk wat sodanige dienaar van diens afgeboek word tussen twee ritte van minder as ses uur elk wat tussen 6 v.m. en 10 nm. begin en eindig, maar geen afboekkoste word betaal nie as 'n lid van die treinpersoneel ingevolge die bepalings van regulasie no. 78 (7) vir ononderbroke tyd betaal word ofskoon hy tussen ritte van diens afgeboek word.".

In paragraaf (3) vervang "147" deur "130".

In paragraaf (5) (a) (iii) vervang "R1.15" deur "R1.60".

In paragraaf (5) (b) vervang "147" deur "130".

Vervang paragraaf (6) deur die volgende:

"(6) Aan 'n stoker (opleiding) wat per trein moet reis om steenkool onderweg te trem of om 'n lokomotief op 'n buitestasie op te pas, word afboekkoste op dieselfde grondslag as vir treinpersoneel betaal vir enige tydperk wat die drywer en stoker op die buitestasie van diens afgeboek word. Die urlikse kosteskaal vir die totale tydperk van afwesigheid is nie in hierdie omstandighede van toepassing nie."

Regulation 142

Substitute the following for paragraph (1):

"(1) A driver (road transport service) or an assistant to a driver (road transport service) employed on road transport services and operating from his headquarters will, when booked off duty at a point other than his headquarters, be paid booking-off expenses on the following scale:

<i>Period booked off</i>	<i>Rate of expenses</i>
Not exceeding five hours.....	80c
Exceeding five hours but not exceeding ten hours.....	R1.60
Exceeding ten hours.....	16c per hour for the actual period booked off duty.

Expenses on this basis will also be payable to any such servant employed on relief or other duty on a road transport service at a place away from his headquarters when he is booked off duty at a place other than his headquarters or the place at which he is performing relief or other duty.”.

Delete paragraph (2).

Renumber paragraph (3) to read (2) and substitute “130” for “147”.

Regulation 145

Substitute the following for this regulation and the heading thereto:

“PLATELAYERS AND GANGERS.

145. A platelayer and a ganger will be paid the hourly tariff rate of expenses on the same basis as district or section duty staff when, owing to the distance they are working away from their homes or due to their undertaking patrol duties, they are necessarily absent from their homes for more than ten hours.”.

Regulation 147

Substitute the following for this regulation and the heading thereto:

“STAFF, OTHER THAN TRAINMEN, WORKING ON TRAINS AWAY FROM THEIR HEADQUARTERS.

147. A servant who is required to travel by train to assist in connection with tranship or similar work undertaken away from his headquarters, will be paid expenses only on the basis prescribed for trainmen in Regulation No. 140 in respect of any period during which he is booked off duty at a place away from his headquarters. The hourly tariff rate of expenses for the total period of absence is not applicable in these circumstances.”.

Regulation 149

Substitute the following for paragraph (2) and the heading thereto:

"(2) A servant who is transferred from one station to another may be allowed, in respect of the journey from his present to his new headquarters, travelling expenses at the appropriate hourly tariff rate in Regulation No. 130, irrespective of the period involved, for himself, his wife and each member of his family who is twelve years of age and over, and half such hourly tariff rate for each member of his family who is under twelve years of age; provided that where promotion is accorded on transfer, the rate of expenses applicable shall be that to which the salary granted on promotion entitles such servant. Out-of-pocket expenses will not be allowed in respect of domestic servants.”.

In paragraph (3) substitute “A servant” for “An officer”.

Regulasie 142

Vervang paragraaf (1) deur die volgende:

"(1) As 'n bestuurder (padvervoerdien) of 'n assistent van 'n bestuurder (padvervoerdien) op padvervoerdien van sy hoofkwartier af werk en op 'n plek behalwe sy hoofkwartier van diens afgeboek word, word afboekkoste op die volgende grondslag aan hom betaal:

<i>Afboektydperk</i>	<i>Kosteskaal</i>
Hoogstens vyf uur.....	80c
Langer as vyf uur maar hoogstens tien uur.....	R1.60
Langer as tien uur.....	16c per uur vir werklike tydperk afgeboek.

Koste op hierdie grondslag word ook betaal aan enige sodanige dienaar wat aflos- of ander diens op 'n padvervoerdien weg van sy hoofkwartier doen wanneer hy van diens afgeboek word op 'n plek weg van sy hoofkwartier, of die plek waar hy sodanige aflos- of ander diens verrig.”.

Skrap paragraaf (2).

Hernommer paragraaf (3) na (2) en vervang “147” deur “130”.

Regulasie 145

Vervang hierdie regulasie en die opskrif daarvan deur die volgende:

“BAANMEESTERS EN PLOEGBASE.

145. Aan 'n baanmeester en 'n ploegbaas word daar teen die uurlikse kosteskaal op dieselfde grondslag as vir distriks- of trajekdienspersoneel betaal wanneer hulle as gevolg van die afstand wat hulle van hulle tuistes werk of patrouillewerk verrig, noodsaklikerwys meer as tien uur van hulle tuistes afwesig is.”.

Regulasie 147

Vervang hierdie regulasie en die opskrif daarvan deur die volgende:

“PERSONEEL, BEHALWE TREINPERSONEEL, WAT OP TREINE WEG VAN HULLE HOOFKWARTIER WERK.

147. Aan 'n dienaar wat per trein moet reis om te help met oorkaai- of soortgelyke werk wat weg van sy hoofkwartier gedoen word, word koste betaal net op die grondslag soos voorgeskryf vir treinpersoneel in regulasie no. 140, vir enige tydperk wat hy op 'n plek weg van sy hoofkwartier van diens afgeboek word. Die uurlikse kosteskaal vir die totale tydperk van afwesigheid is nie in hierdie omstandighede van toepassing nie.”.

Regulasie 149

Vervang paragraaf (2) en die opskrif daarvan deur die volgende:

"(2) Aan 'n dienaar wat van een stasie na 'n ander oorgeplaas word, kan reiskoste vir die reis van sy huidige na sy nuwe hoofkwartier teen die toepaslike uurlikse skaal in regulasie no. 130 toegestaan word vir homself, sy eggenote en elke lid van sy gesin wat twaalf jaar en ouer is, en teen die helfte van sodanige uurlikse skaal vir elke lid van sy gesin wat onder twaalf jaar is, ongeag die tyd wat deur die reis in beslag geneem word, met dien verstande dat as sodanige dienaar met bevordering oorgeplaas word, hy koste betaal moet word teen die skaal wat van toepassing is op die salaris wat by sy bevordering aan hom toegestaan word. Wat huisbediendes betref, word geen koste vir kontantuitgawes toegestaan nie.”.

In paragraaf (3) vervang “'n Amptenaar” deur “'n Dienaar”.

Substitute the following for paragraph (4) and the heading thereto:

"(4) A married servant who is transferred departmentally and moves his household, may be released from duty with pay for not more than one day at his old station and a further day at his new station to attend to personal affairs connected with his transfer."

Delete paragraph (5).

Delete the heading to paragraph (6), delete paragraph (6) (b) and renumber paragraph (6) (a) to read (5).

Substitute the following for paragraph (7):

"(6) (a) A married servant who occupies a house or flat and is transferred departmentally, will, in addition to any other expenses he is entitled to under this regulation, be paid a fixed amount as compensation for additional domestic expenditure incurred by him. Such payment will be effected only after the servant has transferred his furniture to his new headquarters and taken occupation of a house or flat, on the following basis:—

	R
(i) All married employees.....	150
(ii) Married officers in receipt of a salary of less than R3 600 p.a.....	150
(iii) Married officers in receipt of a salary of R3 600 p.a. or more but less than R6 600 p.a.....	200
(iv) Married officers in receipt of a salary of R6 600 p.a. or more but less than R9 600 p.a.....	250
(v) Married officers in receipt of a salary of R9 600 p.a. or more.....	300;

provided that where promotion is accorded on transfer, the fixed amount shall be that to which the salary granted on promotion entitles such servant.

(b) If a married servant and his wife who is also employed in the Service are transferred departmentally, the fixed amount prescribed in paragraph (a) is payable in respect of the husband only.

(c) A claim for compensation by a married servant who does not reside in a house or flat or an unmarried servant, for any additional expenditure incurred when transferred departmentally, must be submitted to the General Manager for consideration."

Insert the following new paragraph (7):

"(7) A married servant who occupied a house or flat and, after having been transferred departmentally, is compelled to reside in an hotel, boarding house or private home while his furniture and effects are in transit and/or while he is endeavouring to obtain housing, or where there are other circumstances justifying such a course, may, in respect of additional expenditure incurred, be compensated for the actual period he resides in such accommodation on the following basis:

(a) If the family transfers with the servant.

(i) Expenses at the appropriate hourly tariff rate plus accommodation expenses for the servant, his wife and each of his children aged twelve years and over and half the appropriate hourly tariff rate and half the accommodation expense for each of his children under twelve years of age, for a maximum period of one full month, calculated from the time and date the servant and his family depart from his old headquarters.

(ii) If housing has not been obtained within one month, expenses at half the appropriate hourly tariff rate plus half the accommodation expense for the servant, his wife and each of his children aged twelve years and over and one quarter the appropriate hourly tariff rate and one quarter the accommodation expense for each of his children under twelve years of age, for a maximum period of one more month.

Vervang paragraaf (4) en die opskrif daarvan deur die volgende:

"(4) 'n Getroude dienaar wat departementeel oorgeplaas word en wie se meubels en huishoudelike benodigdhede vervoer word, kan hoogstens een dag met loon by sy ou stasie en 'n verdere dag by sy nuwe stasie van diens vrygestel word om persoonlike sake te behartig wat met sy oorplasing gepaard gaan."

Skrap paragraaf (5).

Skrap die opskrif van paragraaf (6), skrap subparagraaf (6) (b) en hernommer subparagraaf (6) (a) na (5).

Vervang paragraaf (7) deur die volgende:

"(6) (a) Aan 'n getroude dienaar wat 'n huis of 'n woonstel bewoon en departementeel oorgeplaas word, word bo en behalwe enige koste waarop hy ingevolge hierdie regulasie geregtig is, 'n vaste bedrag betaal as vergoeding vir bykomende huishoudelike uitgawe wat hy aangegaan het. Sodanige betaling word op die volgende grondslag gedoen slegs nadat die dienaar se huisraad na sy nuwe hoofkwartier vervoer is en hy sy intrek in 'n huis of woonstel geneem het:

	R
(i) Alle getroude werksmanne.....	150
(ii) Getroude amptenare wat 'n salaris ontvang van minder as R3 600 p.j.....	150
(iii) Getroude amptenare wat 'n salaris ontvang van R3 600 p.j. of meer maar minder as R6 600 p.j.....	200
(iv) Getroude amptenare wat 'n salaris ontvang van R6 600 p.j. of meer maar minder as R9 600 p.j.....	250
(v) Getroude amptenare wat 'n salaris ontvang van R9 600 p.j. of meer.....	300;

met dien verstande dat as sodanige dienaar met bevordering oorgeplaas word, hy betaal moet word teen die vaste bedrag wat van toepassing is op die salaris wat by sy bevordering aan hom toegestaan word.

(b) As 'n getroude dienaar en sy eggenote wat ook in die Diens is, departementeel oorgeplaas word, word die vaste bedrag soos bepaal in paragraaf (a) net aan die eggenoot betaal.

(c) 'n Eis om vergoeding vir bykomende uitgawe wat aangegaan is deur 'n getroude dienaar wat nie 'n huis of 'n woonstel bewoon nie asook die van 'n ongetroude dienaar toe hy departementeel oorgeplaas is, moet aan die Hoofbestuurder vir oorweging voorgelê word.

(7) As 'n getroude dienaar wat 'n huis of woonstel bewoon het en hy departementeel oorgeplaas is, in 'n hotel, losieshuis of private huis moet tuisgaan onderwyl sy meubels en benodigdhede onderweg is en/of hy probeer om huisvesting te verkry, of as ander omstandighede sodanige gedragstryg regverdig, kan hy ten opsigte van bykomende uitgawe wat aangegaan is op die volgende grondslag vergoed word vir die werklike tydperk wat hy in sodanige akkommadasie tuisgaan:

(a) As die gesin saam met die dienaar verhuis.

(i) Koste vir hoogstens een volle maand teen die toepaslike uurlikse skaal plus akkommadasiekoste vir die dienaar, sy eggenote en elkeen van sy kinders van twaalf jaar en ouer en die helfte van die toepaslike uurlikse skaal plus die helfte van die akkommadasiekoste vir elkeen van sy kinders onder twaalf jaar, bereken van die tyd en datum waarop die dienaar en sy gesin sy ou hoofkwartier verlaat.

(ii) Indien huisvesting nie binne een maand bekom kan word nie, koste teen die helfte van die toepaslike uurlikse skaal plus die helfte van die akkommadasiekoste vir die dienaar, sy eggenote en elkeen van sy kinders van twaalf jaar en ouer en teen 'n kwart van die toepaslike uurlikse skaal plus 'n kwart van die akkommadasiekoste vir elkeen van sy kinders onder twaalf jaar vir hoogstens nog een maand.

(b) If the servant transfers alone.

Expenses at the appropriate hourly tariff rate plus accommodation expenses for the servant only for a maximum period of two full months, calculated from the time and date of departure from the servant's old headquarters.”.

Regulation 161

Delete the words “‘policeman’ includes a recruit (police)”.

ANNEXURES A, B, C, D, E AND F.

Substitute the following for these annexures.

“ANNEXURE A

SCHEDULE OF PAYMENT FOR SUNDAY TIME AND WEEKDAY OVERTIME

Officers			Employees		
Salary	Sunday time: Rate per hour	Weekday overtime: Rate per hour	Wage	Sunday time: Rate per hour	Weekday overtime: Rate per hour
R 840	c 57·50	c 52·50	R 80	c 60·00	c 52·50
960	65·00	57·50	83	62·50	55·00
1 560	107·50	95·00	90	67·50	60·00
1 680	115·00	102·50	93	70·00	62·50
1 800	122·50	110·00	100	75·00	67·50
1 920	132·50	117·50	103	77·50	67·50
2 040	140·00	125·00	110	82·50	72·50
2 160	147·50	132·50	113	85·00	75·00
2 280	157·50	140·00	120	90·00	80·00
2 400	165·00	147·50	123	92·50	82·50
2 520	172·50	155·00	130	97·50	87·50
2 640	182·50	160·00	133	100·00	87·50
2 760	190·00	167·50	140	105·00	92·50
2 880	197·50	175·00	143	107·50	95·00
3 000	205·00	182·50	150	112·50	100·00
3 150	217·50	192·50	153	115·00	102·50
3 300	227·50	202·50	160	120·00	107·50
3 450	237·50	210·00	163	122·50	107·50
3 600	247·50	220·00	165	125·00	110·00
3 750	257·50	230·00	168	125·00	112·50
3 900	267·50	237·50	170	127·50	112·50
4 050	277·50	247·50	173	130·00	115·00
4 200	287·50	257·50	175	132·50	117·50
4 500	310·00	275·00	178	132·50	117·50
4 800	330·00	292·50	180	135·00	120·00
5 100	350·00	312·50	183	137·50	122·50
5 400	370·00	330·00	185	140·00	125·00
5 700	392·50	347·50	188	140·00	125·00
6 000	412·50	367·50	190	142·50	127·50
			193	145·00	127·50
			200	150·00	132·50
			203	152·50	135·00
			210	157·50	140·00
			213	160·00	142·50
			220	165·00	147·50
			223	167·50	147·50
			230	172·50	152·50
			233	175·00	155·00
			240	180·00	160·00
			243	182·50	162·50
			245	185·00	162·50
			248	185·00	165·00
			250	187·50	167·50
			253	190·00	167·50
			255	192·50	170·00
			258	192·50	172·50
			260	195·00	172·50
			263	197·50	175·00
			270	202·50	180·00
			273	205·00	182·50

(b) As die dienaar alleen verhuis.

Koste teen die toepaslike uurlikse skaal plus akkommodasiekoste net vir die dienaar vir hoogstens twee volle maande, bereken van die tyd en datum waarop hy sy ou hoofkwartier verlaat.”.

Regulasie 161

Skrap die woorde “‘polisiebeampte’ sluit ‘n rekruut (polisie) in”.

BYLAES A, B, C, D, E EN F

Vervang hierdie bylaes deur die volgende:

“BYLAE A
BETAALLYS VIR SONDAGTYD EN OORTYD

Ampotenare			Werksmanne		
Salaris	Sondagtyd: Skaal per uur	Oortyd: Skaal per uur	Loon	Sondagtyd: Skaal per uur	Oortyd: Skaal per uur
R 840	c 57·50	c 52·50	R 80	c 60·00	c 52·50
960	65·00	57·50	83	62·50	55·00
1 560	107·50	95·00	90	67·50	60·00
1 680	115·00	102·50	93	70·00	62·50
1 800	122·50	110·00	100	75·00	67·50
1 920	132·50	117·50	103	77·50	67·50
2 040	140·00	125·00	110	82·50	72·50
2 160	147·50	132·50	113	85·00	75·00
2 280	157·50	140·00	120	90·00	80·00
2 400	165·00	147·50	123	92·50	82·50
2 520	172·50	155·00	130	97·50	87·50
2 640	182·50	160·00	133	100·00	87·50
2 760	190·00	167·50	140	105·00	92·50
2 880	197·50	175·00	143	107·50	95·00
3 000	205·00	182·50	150	100·00	100·00
3 150	217·50	192·50	153	102·50	102·50
3 300	227·50	202·50	160	107·50	107·50
3 450	237·50	210·00	163	122·50	107·50
3 600	247·50	220·00	165	125·00	110·00
3 750	257·50	230·00	168	125·00	112·50
3 900	267·50	237·50	170	127·50	112·50
4 050	277·50	247·50	173	130·00	115·00
4 200	287·50	257·50	175	132·50	117·50
4 500	310·00	275·00	178	132·50	117·50
4 800	330·00	292·50	180	135·00	120·00
5 100	350·00	312·50	183	137·50	122·50
5 400	370·00	330·00	185	140·00	125·00
5 700	392·50	347·50	188	140·00	125·00
6 000	412·50	367·50	190	142·50	127·50
			193	145·00	127·50
			200	150·00	132·50
			203	152·50	135·00
			210	157·50	140·00
			213	160·00	142·50
			220	165·00	147·50
			223	167·50	147·50
			230	172·50	152·50
			233	175·00	155·00
			240	180·00	160·00
			243	182·50	162·50
			245	185·00	162·50
			248	185·00	165·00
			250	187·50	167·50
			253	190·00	167·50
			255	192·50	170·00
			258	192·50	172·50
			260	195·00	172·50
			263	197·50	175·00
			270	202·50	180·00
			273	205·00	182·50

ANNEXURE B

SCALE OF PRESCRIBED MONTHLY AMOUNTS PAYABLE IN TERMS OF THE PROVISIONS OF PARAGRAPHS (1) (c) AND (9) OF REGULATION NO. 56 IN RESPECT OF OVERTIME. (OLD MONTHLY INCLUSIVE GRADES.)

Monthly wage	Monthly allowance	Monthly wage	Monthly allowance
R	R	R	R
80	8.40	178	18.80
83	8.80	180	19.20
90	9.60	183	19.60
93	10.00	185	19.60
100	10.80	188	20.00
103	10.80	190	20.40
110	11.60	193	20.40
113	12.00	200	21.20
120	12.80	203	21.60
123	13.20	210	22.40
130	14.00	213	22.80
133	14.00	220	23.60
140	14.80	223	23.60
143	15.20	230	24.40
150	16.00	233	24.80
153	16.40	240	25.60
160	17.20	243	26.00
163	17.20	250	26.80
165	17.60	253	26.80
168	18.00	260	27.60
170	18.00	263	28.00
173	18.40	270	28.80
175	18.80	273	29.20

BYLAE B

SKAAL VAN VOORGESKREWE MAANDELIKSE BEDRAE TEN OPSIGTE VAN OORTYD WAT INGEVOLGE DIE BEPALINGS VAN PARAGRAWE (1) (c) EN (9) VAN REGULASIE NO. 56 BETAALBAAR IS. (OU MAANDELIKSE INSLUITENDE GRADE)

Maandelikse loon	Maandelikse toelae	Maandelikse loon	Maandelikse toelae
R	R	R	R
80	8.40	178	18.80
83	8.80	180	19.20
90	9.60	183	19.60
93	10.00	185	19.60
100	10.80	188	20.00
103	10.80	190	20.40
110	11.60	193	20.40
113	12.00	200	21.20
120	12.80	203	21.60
123	13.20	210	22.40
130	14.00	213	22.80
133	14.00	220	23.60
140	14.80	223	23.60
143	15.20	230	24.40
150	16.00	233	24.80
153	16.40	240	25.60
160	17.20	243	26.00
163	17.20	250	26.80
165	17.60	253	26.80
168	18.00	260	27.60
170	18.00	263	28.00
173	18.40	270	28.80
175	18.80	273	29.20

ANNEXURE C

ENHANCEMENT (POLICE)

Wage	Enhancement	Wage	Enhancement
R	R	R	R
160	35.00	190	41.50
163	35.50	193	41.50
165	36.00	200	43.00
168	36.00	203	44.00
170	36.50	210	45.50
173	37.50	213	46.50
175	38.50	220	48.00
178	38.50	223	48.50
180	39.00	230	50.00
183	40.00	233	50.50
185	40.50	240	52.00
188	40.50	243	53.00

BYLAE C

AANVULLING (POLISIE)

Loon	Aanvulling	Loon	Aanvulling
R	R	R	R
160	35.00	190	41.50
163	35.50	193	41.50
165	36.00	200	43.00
168	36.00	203	44.00
170	36.50	210	45.50
173	37.50	213	46.50
175	38.50	220	48.00
178	38.50	223	48.50
180	39.00	230	50.00
183	40.00	233	50.50
185	40.50	240	52.00
188	40.50	243	53.00

ANNEXURE D

STANDARD WAGE ENHANCEMENT: TRAINMEN

Wage	S.W.E.	Wage	S.W.E.	Wage	S.W.E.
R	R	R	R	R	R
140	21.55	175	26.95	210	32.30
143	22.00	178	27.40	213	32.80
150	23.10	180	27.70	220	33.85
153	23.55	183	28.15	223	34.30
160	24.65	185	28.50	230	35.40
163	25.10	188	28.95	233	35.85
165	25.40	190	29.25	240	36.90
168	25.85	193	29.70	243	37.40
170	26.15	200	30.80	250	38.50
173	26.65	203	31.25	253	38.90

BYLAE D

STANDAARDLOONAANVULLING: TREINPERSONEEL

Loon	SLA.	Loon	SLA.	Loon	SLA.
R	R	R	R	R	R
140	21.55	175	26.95	210	32.30
143	22.00	178	27.40	213	32.80
150	23.10	180	27.70	220	33.85
153	23.55	183	28.15	223	34.30
160	24.65	185	28.50	230	35.40
163	25.10	188	28.95	233	35.85
165	25.40	190	29.25	240	36.90
168	25.85	193	29.70	243	37.40
170	26.15	200	30.80	250	38.50
173	26.65	203	31.25	253	38.90

ANNEXURE E

SCALE OF PAYMENT FOR BREAKDOWN AND OTHER
EMERGENCY WORK

OFFICERS

Salary	Rate per hour		Salary	Rate per hour	
	Inside normal hours	Outside normal hours		Inside normal hours	Outside normal hours
R 3 000	c 69	205·00	R 4 200	c 96	287·50
3 150	72	217·50	4 500	103	310·00
3 300	76	227·50	4 800	110	330·00
3 450	79	237·50	5 100	117	350·00
3 600	82	247·50	5 400	124	370·00
3 750	86	257·50	5 700	130	392·50
3 900	89	267·50	6 000	137	412·50
4 050	93	277·50			

EMPLOYEES

Wage	Rate per hour		Wage	Rate per hour	
	Inside normal hours	Outside normal hours		Inside normal hours	Outside normal hours
R 80	c 20	60·00	R 183	c 46	137·50
83	21	62·50	185	46	140·00
90	23	67·50	188	47	140·00
93	23	70·00	190	48	142·50
100	25	75·00	193	48	145·00
103	26	77·50	200	50	150·00
110	28	82·50	203	51	152·50
113	28	85·00	210	53	157·50
120	30	90·00	213	53	160·00
123	31	92·50	220	55	165·00
130	33	97·50	223	56	172·50
133	33	100·00	230	58	175·00
140	35	105·00	233	58	180·00
143	36	107·50	240	60	182·50
150	38	112·50	243	61	185·00
153	38	115·00	245	61	187·50
160	40	120·00	248	62	190·00
163	41	122·50	250	63	192·50
165	41	125·00	253	63	195·00
168	42	125·00	255	64	197·50
170	43	127·50	258	65	200·00
173	43	130·00	260	65	202·50
175	44	132·50	263	66	205·00
178	45	132·50	270	68	207·50
180	45	135·00	273	68	205·00

ANNEXURE F

SCHEDULE OF PAYMENT FOR BONUS TIME: TRAINMEN

Enginemen		Guards and Ticket Examiners	
Wage	Rate per hour	Wage	Rate per hour
R 140	c 70	R 150	c 72
143	72	153	74
150	75	160	77
153	77	163	78
160	80	165	79
163	82	168	81
165	83	170	81
168	84	173	83
170	85	175	84

BYLAE E

BETAALLYS VIR NOODWERK EN ANDER WERK IN
GEVALLE VAN NOOD

AMPTENARE

Salaris	Skaal per uur		Salaris	Skaal per uur	
	Binne gewone diensure	Buite gewone diensure		Binne gewone diensure	Buite gewone diensure
R 3 000	c 69	205·00	R 4 200	c 96	287·50
3 150	72	217·50	4 500	103	310·00
3 300	76	227·50	4 800	110	330·00
3 450	79	237·50	5 100	117	350·00
3 600	82	247·50	5 400	124	370·00
3 750	86	257·50	5 700	130	392·50
3 900	89	267·50	6 000	137	412·50
4 050	93	277·50			

WERKSMANNE

Loon	Skaal per uur		Loon	Skaal per uur	
	Binne gewone diensure	Buite gewone diensure		Binne gewone diensure	Buite gewone diensure
R 80	c 20	60·00	183	c 46	137·50
83	21	62·50	185	46	140·00
90	23	67·50	188	47	140·00
93	23	70·00	190	48	142·50
100	25	75·00	193	48	145·00
103	26	77·50	200	50	150·00
110	28	82·50	203	51	152·50
113	28	85·00	210	53	157·50
120	30	90·00	213	53	160·00
123	31	92·50	220	55	165·00
130	33	97·50	223	56	167·50
133	33	100·00	230	58	172·50
140	35	105·00	233	58	175·00
143	36	107·50	240	60	180·00
150	38	112·50	243	61	182·50
153	38	115·00	245	61	185·00
160	40	120·00	248	62	187·50
163	41	122·50	250	63	190·00
165	41	125·00	253	63	192·50
168	42	125·00	255	64	195·00
170	43	127·50	258	65	197·50
173	43	130·00	260	65	200·00
175	44	132·50	263	66	202·50
178	45	132·50	270	68	205·00
180	45	135·00	273	68	207·50

BYLAE F

BETAALLYS VIR BONUSTYD: TREINPERSONEEL

Lokomotief personeel		Kondukteurs en kaartjies-ondersoekers	
Loon	Skaal per uur	Loon	Skaal per uur
R 140	c 70	R 150	c 72
143	72	153	74
150	75	160	77
153	77	163	78
160	80	165	79
163	82	168	81
165	83	170	81
168	84	173	83
170	85	175	84

Enginemen		Guards and Ticket Examiners		Lokomotiefpersoneel		Kondukteurs en kaartjies-onderzoekers	
Wage	Rate per hour	Wage	Rate per hour	Loon	Skaal per uur	Loon	Skaal per uur
R 173	c 87	R 178	c 85	R 173	c 87	R 178	c 85
175	88	180	86	175	88	180	86
178	89	183	88	178	89	183	88
180	90	185	89	180	90	185	89
183	92	188	90	183	92	188	90
185	93	190	91	185	93	190	91
188	94	193	92	188	94	193	92
190	95	200	96	190	95	200	96
193	97	203	97	193	97	203	97
200	100	210	101	200	100	210	101
203	102	213	102	203	102	213	102
210	105	220	105	210	105	220	105
213	107	223	107	213	107	223	107
220	110	230	110	220	110	230	110
223	112	233	112	223	112	233	112
230	115	240	115	230	115	240	115
233	117	243	116	233	117	243	116
240	120			240	120		
243	122			243	122		
250	125			250	125		
253	127			253	127		

DEPARTMENT OF TRANSPORT

No. R. 609 16 April 1971
SOUTH AFRICAN ROAD SAFETY COUNCIL

AMENDMENT OF SERVICE REGULATIONS IN TERMS OF THE SOUTH AFRICAN ROAD SAFETY COUNCIL ACT, 1960 (ACT 1 OF 1960)

It is hereby notified for general information that the Honourable the Minister of Transport under the powers vested in him by section 18 (3) of the South African Road Safety Council Act, 1960 (Act 1 of 1960), as amended, has approved the following amendments:

ANNEX

SOUTH AFRICAN ROAD SAFETY COUNCIL
AMENDMENT OF SERVICE REGULATIONS

The Minister of Transport has amended the Service Regulations, as amended, made in terms of section 22 of the South African Road Safety Council Act, 1960 (Act 1 of 1960), and promulgated under Government Notice R. 520, dated 29 March 1968, further as follows:

Date of Coming into Operation of the Regulations

1. Substitute the following regulation for regulation 4:

"4. (1) These regulations, with the exception of sub-regulation (2) of regulation 19 and regulations 25 and 26, shall come into operation on the first day of April 1968.

(2) In terms of subsection (2) of section six of the South African Road Safety Council Amendment Act, 1965 (Act 53 of 1965), subregulation (2) of regulation 19 shall be deemed to have come into operation on the first day of August 1967 and regulations 25 and 26 shall be deemed to have come into operation on the first day of August 1964."

DEPARTEMENT VAN Vervoer

No. R. 609 16 April 1971
SUID-AFRIKAANSE PADVEILIGHEIDSRAAD

WYSIGING VAN DIENSREGULASIES INGEVOLGE DIE WET OP DIE SUID-AFRIKAANSE PADVEILIGHEIDSRAAD, 1960 (WET 1 VAN 1960)

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat Sy Edele die Minister van Vervoer kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 18 (3) van die Wet op die Suid-Afrikaanse Padveiligheidsraad, 1960 (Wet 1 van 1960), soos gewysig, die volgende wysigings goedgekeur het:

BYLAE

SUID-AFRIKAANSE PADVEILIGHEIDSRAAD

WYSIGING VAN DIENSREGULASIES

Die Minister van Vervoer het die Diensregulasies, soos gewysig, wat kragtens artikel 22 van die Wet op die Suid-Afrikaanse Padveiligheidsraad, 1960 (Wet 1 van 1960), uitgevaardig en by Goewermentskennisgewing R. 520 van 29 Maart 1968 aangekondig is, verder soos volg gewysig:

Datum waarop Regulasies in Werking Tree

1. Vervang regulasie 4 deur die volgende regulasie:

"4. (1) Hierdie regulasies, met uitsondering van sub-regulasie (2) van regulasie 19 en regulasies 25 en 26, tree in werking op die eerste dag van April 1968.

(2) Ingevolge subartikel (2) van artikel ses van die Wysigingswet op die Suid-Afrikaanse Padveiligheidsraad, 1965 (Wet 53 van 1965), word subregulasie (2) van regulasie 19 geag in werking te getree het op die eerste dag van Augustus 1967 en word regulasies 25 en 26 geag in werking te getree het op die eerste dag van Augustus 1964."

Appointment of Officers on Probation

2. Delete the words "or a subsidiary committee to whom the Action Committee has delegated such power of appointment, transfer or promotion," in subregulation (2) and the words "or a subsidiary committee to whom the Action Committee has delegated such power of discharge," in subregulation (3) of regulation 8.

Transfer of Officer and Employee to Another Post

3. Delete the opening phrase "Subject to the provisions of paragraph (c) of subregulation (28) of regulation 17" in regulation 9, and substitute "Every" for "every" in line 2.

Notice of Termination of Service of Officers and Employees

4. Substitute the following regulation for regulation 15: "15. Notwithstanding the provisions of regulations 16 and 17, the appointment of an officer shall be subject to 30 days' and in the case of an employee, except as otherwise provided for in any contract of employment, 24 hours' notice of the termination thereof, given or received in writing by the officer or employee concerned or by the Action Committee. Such notice may be given without any statement of the reasons therefor."

Definition of Misconduct

5. In the Afrikaans version, substitute the word "of" for the word "or" in line 2 of paragraph (q) of regulation 16.

Acceptance of Nomination for Parliament, Provincial Council, etc.

6. Amend regulation 19 by adding the following subregulation, the existing regulation to become subregulation (1):

"(2) If an officer or employee accepts a nomination as member or alternate member of the Council, he shall be deemed to have voluntarily resigned from the service of the Council with effect from the date on which he accepted such nomination."

Retirement and Discharge of Officer

7. Add the following subregulation to regulation 20:

"(3) For the purpose of this regulation an officer shall be deemed to reach the retirement age on the first day of the month following the month in which he reaches such age, except where his birthday occurs on the first day of a month."

Bonus for Service of Outstanding Merit and Study Bursaries

8. Substitute the following subregulation for subregulation (2) of regulation 28:

"(2) The Action Committee may grant an officer or full-time employee a bursary for the continuation of his studies, subject to such conditions as the Minister in consultation with the Minister of Finance may generally determine."

9. Insert the following heading and regulation after regulation 56 (Note: Classification of regulations at the commencement of the Service Regulations to be suitably amended):

"Subsidised Motor Transport"

56. bis (1) The Action Committee may, with the approval of the Minister in consultation with the Minister of Finance, require an officer whose duties necessitate frequent or regular travelling to maintain subsidised motor transport for official purposes.

Aanstelling van Amptenaar op Proef

2. Skrap die woorde "of 'n Hulpkomitee aan wie die Aksiekomitee die bevoegdheid om aanstellings, oorplasings of bevorderings te doen, gedelegeer het", in subregulasie (2) en die woorde "of 'n Hulpkomitee aan wie die Aksiekomitee die bevoegdheid van ontslag gedelegeer het," in subregulasie (3) van regulasie 8.

Oorplasing van Amptenaar en Werknemer na 'n ander Pos

3. Skrap die sinsnede "Behoudens die bepalings van paragraaf (c) van subregulasie (28) van regulasie 17" in regulasie 9 en vervang die woorde "kan elke amptenaar en werknaem" in reëls 2 en 3 deur die woorde "Elke amptenaar en werknaem kan".

Kennisgewing van Beëindiging van Diens van Amptenaare en Werknemers

4. Vervang regulasie 15 deur die volgende regulasie:

"15. Ondanks die bepalings van regulasies 16 en 17 is die aanstelling van 'n amptenaar onderworpe aan 30 dae kennisgewing en dié van 'n werknaem, behoudens andersluidende bepalings in enige dienskontrak, aan 24 uur kennisgewing van opseggung daarvan, skriftelik gegee of ontvang deur die betrokke amptenaar of werknaem of deur die Aksiekomitee. Sodanige kennisgewing kan ingedien word sonder opgawe van redes."

Omskrywing van Wangedrag

5. Vervang die woorde "or" deur die woorde "of" in reël twee van paragraaf (q) van regulasie 16 in die Afrikaanse teks.

Aanvaarding van Nominasie vir Parlement, Provinciale Raad, ens.

6. Wysig regulasie 19 deur die bestaande regulasie as subregulasie (1) te nommer en die volgende subregulasie by te voeg:

"(2) As 'n amptenaar of werknaem 'n nominasie as lid of plaasvervangende lid van die Raad aanvaar, word hy geag vrywillig uit die diens van die Raad te bedank het met ingang van die datum waarop hy sodanige nominasie aanvaar het."

Aftreding en Ontslag van Amptenaar

7. Voeg die volgende subregulasie by regulasie 20:

"(3) Vir die toepassing van hierdie regulasie word 'n amptenaar geag die aftree-ouderdom te bereik op die eerste dag van die maand wat volg op die maand waarin hy sodanige ouderdom bereik, behalwe wanneer sy geboortedag op die eerste dag van 'n maand val."

Bonus vir Dienste van Uitslaande Aard en Studiebeurse

8. Vervang subregulasie (2) van regulasie 28 deur die volgende subregulasie:

"(2) Die Aksiekomitee kan, onderworpe aan sodanige voorwaardes as wat die Minister in oorleg met die Minister van Finansies in die algemeen mag bepaal, 'n beurs toeken aan 'n amptenaar of voltydse werknaem vir die voortsetting van sy studies."

9. Voeg die volgende hoof en regulasie in na regulasie 56 (Opmerking: Indeling van reguasiestas aan die begin van die Dienstregulasies moet paslik gewysig word):

"Gesubsidieerde Motorvervoer"

56. bis (1) Die Aksiekomitee kan, met die goedkeuring van die Minister in oorleg met die Minister van Finansies, van 'n amptenaar wie se dienste dit noodsaaklik maak dat hy dikwels of gereeld reis, vereis dat hy gesubsidieerde motorvervoer vir amptelike doeleindes moet aanhou.

(2) The conditions governing the acquisition and maintenance of subsidised motor transport and the allowances payable in connection with the use of such transport shall be as determined by the Minister in consultation with the Minister of Finance on the recommendation of the Action Committee."

General Provisions: Vacation Leave

10. Add the following subregulation to regulation 74:

"(7) A person—

(a) in the full-time employment of—

- (i) the Public Service;
- (ii) the South African Railways;
- (iii) an educational institution under the control of the Department of Higher Education;
- (iv) the State Diggings;
- (v) a provincial education department;
- (vi) a recognised university within the Republic;
- (vii) the South African Council for Scientific and Industrial Research;
- (viii) the South African Bureau of Standards;
- (ix) the Fuel Research Institute of South Africa;
- (x) The Atomic Energy Board;
- (xi) the National Institute for Metallurgy;
- (xii) the Africa Institute of South Africa;
- (xiii) The South African Tourist Corporation;
- (xiv) the South African Merchant Fleet Academy; or
- (xv) the State Library, National Museums, National Zoological Gardens and Art Galleries which come within the jurisdiction of the State-aided Institutions Act, 1931 (Act 23 of 1931), as amended; or

(b) appointed—

- (i) under a provincial ordinance in the service of a provincial administration;
- (ii) in the service of the Department of Water Affairs in terms of section 3 (2) of the Water Act, 1956 (Act 54 of 1956), as amended;
- (iii) in the service of the Department of Bantu Administration and Development in terms of section 6 bis (3) (b) of the Native Trust and Land Act, 1936 (Act 18 of 1936), as amended; or
- (iv) as a teacher in terms of the Bantu Education Act, 1953 (Act 47 of 1953), as amended;

who is appointed as an officer in the service of the Council, shall retain the accumulative vacation leave standing to his credit on the day before his appointment and such leave shall be credited to him in the Council's leave registers: Provided that he assumes duty in the service of the Council on the next working day following the termination of his previous employment."

Sick Leave Without Pay

11. In the English version substitute the word "days" for the word "years" in the last line of paragraph (a) of subregulation (2) of regulation 79.

Special Leave With Full Pay

12. Amend subregulation (1) of regulation 80 as follows:

(a) Delete the word "and" at the end of paragraph (d) (vi);

(b) delete the fullstop at the end of paragraph (d) (vii) and substitute the following therefor: ";" and";

(2) Die voorwaardes waarop gesubsidieerde motorvervoer aangeskaf en aangehou moet word en die toelaes wat in verband met die gebruik van sodanige vervoer betaal kan word, word deur die Minister in oorleg met die Minister van Finansies en op aanbeveling van die Aksiekomitee bepaal."

Algemene Bepalings: Vakansieverlof

10. Voeg die volgende subregulasie by regulasie 74:

"(7) 'n Persoon wat—

(a) voltyds in diens is van—

- (i) die Staatsdiens;
- (ii) die Suid-Afrikaanse Spoorweë;
- (iii) 'n opvoedkundige inrigting onder die beheer van die Departement van Hoër Onderwys;
- (iv) die Staatsdelwerye;
- (v) 'n provinsiale onderwysdepartement;
- (vi) 'n erkende universiteit binne die Republiek;
- (vii) die Suid-Afrikaanse Wetenskaplike en Nywerheidsnavoringsraad;
- (viii) die Suid-Afrikaanse Buro vir Standaarde;
- (ix) die Brandstofnavoringsinstituut van Suid-Afrika;
- (x) die Raad op Atoomkrag;
- (xi) die Nasionale Instituut vir Metallurgie;
- (xii) die Afrika-Instituut van Suid-Afrika;
- (xiii) die Suid-Afrikaanse Toeristekorporasie;
- (xiv) die Suid-Afrikaanse Handelsvlootakademie; of
- (xv) die Staatsbiblioek, Nasionale Museums, Nasionale Dieretuine en Kunsgalerye wat binne die jurisdiksie van die Wet op Staatsondersteunde Inrigtings, 1931 (Wet 23 van 1931), soos gewysig, val; of

(b) aangestel is—

(i) in diens van 'n provinsiale administrasie kragtens 'n provinsiale ordonnansie;

(ii) in diens van die Departement van Waterwese kragtens artikel 3 (2) van die Waterwet, 1956 (Wet 54 van 1956), soos gewysig;

(iii) in diens van die Departement van Bantoe-administrasie en -ontwikkeling kragtens artikel 6 bis (3) (b) van die Bantoetrust en -grond Wet, 1936 (Wet 18 van 1936), soos gewysig; of

(iv) as onderwyser kragtens die Wet op Bantoe-onderwys, 1953 (Wet 47 van 1953), soos gewysig;

en wat as 'n amptenaar in die Raad se diens aangestel word, behou die oplopende vakansieverlof wat tot sy krediet gestaan het op die dag voor sy aanstelling en sodanige verlof word tot sy krediet in die Raad se verlofregisters geplaas: Met dien verstande dat hy by die Raad diens aanvaar op die eerskomende werkdag wat volg op die beëindiging van sy vorige diens.

Siekteverlof Sonder Betaling

11. Vervang die woord "years" deur die woord "days" in die laaste reël van paragraaf (a) van subregulasie (2) van regulasie 79 in die Engelse teks.

Spesiale Verlof met Volle Betaling

12. Wysig subregulasie (1) van regulasie 80 soos volg:

(a) Skrap die woord "en" aan die einde van paragraaf (d) (vi);

(b) skrap die punt aan die einde van paragraaf (d) (vii) en vervang dit deur die volgende: ";" en";

(c) add the following new paragraph (e):

"(e) in the discretion of the Action Committee, when he is appointed or selected by a recognised amateur sports association to—

(i) represent South Africa as a competitor in international sporting events within and without the Republic;

(ii) accompany teams representing South Africa in international sporting events outside the Republic as coach or manager; and

(iii) accompany an overseas national team visiting the Republic as a representative of the relative association."

13. Subject to regulation 4 as hereby amended these amendments to the Service Regulations shall be deemed to have come into operation on the first day of April 1968.

(c) voeg die volgende nuwe paragraaf (c) by:

"(e) na goeddunke van die Aksiekomitee, wanneer hy deur 'n erkende amateursportvereniging aangestel of gekies word om—

(i) Suid-Afrika by internasionale sportbyeenkomste buite sowel as binne die Republiek as deelnemer te verteenwoordig;

(ii) spanne wat Suid-Afrika by internasionale sportbyeenkomste buite die Republiek verteenwoordig, as afrigter of bestuurder te vergesel; en

(iii) 'n oorsese nasionale span wat die Republiek besoek, as verteenwoordiger van die betrokke vereniging te vergesel."

13. Behoudens regulasie 4 soos hierby gewysig word hierdie wysigings aan die Diensregulasies geag in werking te getree het op die eerste dag van April 1968.

Use it.

Don't abuse it.
water is for everybody

Werk mooi daarmee.

Ons leef daarvan

Registered mail carries no insurance.

Send valuables by
INSURED PARCEL POST
and
Money by means of a **POSTAL ORDER** or
MONEY ORDER.

◆
Use air mail parcel post

— *It's quicker!*

◆
CONSULT YOUR LOCAL POSTMASTER.

Geregistreerde pos is nie verseker nie.

Stuur waardevolle artikels per
VERSEKERDE PAKKETPOS
en
Geld deur middel van 'n **POSORDER** of
POSWISSEL.

◆
Stuur u pakkette per lugpos

— *dis vinniger!*

◆
RAADPLEEG U PLAASLIKE POSMEESTER.

YOUR SAVINGS EARN

4°/

**INTEREST PER ANNUM
IN THE
POST OFFICE SAVINGS BANK**

DEPOSITS AND WITHDRAWALS CAN BE MADE
AT ANY ONE OF MORE THAN 1,600 POST OFFICES
IN THE REPUBLIC OF SOUTH AFRICA AND SOUTH
WEST AFRICA, IRRESPECTIVE OF WHERE YOUR
ACCOUNT WAS ORIGINALLY OPENED.

U SPAARGELD VERDIEN

4°/
%

RENTÉ PER JAAR
IN DIE
POSSPAARBANK

DEPOSITO'S EN OPVRAGINGS KAN GEDOEN
WORD BY ENIGEEN VAN MEER AS 1,600 POS-
KANTORE IN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA
EN SUIDWES-AFRIKA, AFGESIEN VAN WAAR U
REKENING OORSPRONKLIK GEOPEN IS.

Useful Hints-

1. Address all mail fully, clearly and without misleading abbreviations.
2. Place your own address on the back of the envelope or wrapper.
3. Do not enclose coins or other hard objects in letters.
4. Send remittances by Postal Order or Money Order.
5. Pack parcels properly, using strong containers and heavy paper. Tie securely.
6. Prepay postage fully.
7. Place postage stamps in the upper right hand corner of the envelope or wrapper.
8. Insure your parcels and register valuable letters. Documents which can only be replaced at considerable cost should preferably be insured.
9. Post early and often during the day. Mail held until the last moment may cause delay.
10. Give your correspondents your correct post office address including your box number where applicable.

Nuttige wenke-

1. Adresseer alle posstukke volledig, duidelik en sonder misleidende afkortings.
2. Plaas u eie adres agterop die koevert of omslag.
3. Moenie muntstukke of ander harde artikels in brieve insluit nie.
4. Gebruik posorders of poswissels wanneer geld deur die pos gestuur word.
5. Verpak pakkette behoorlik. Gebruik sterk houers en dik papier en bind dit stewig vas.
6. Maak seker dat die posgeld ten volle vooruitbetaal is.
7. Plak die posseëls in die boonste regterhoek van die koevert of omslag.
8. Verseker u pakkette en registreer waardevolle briewe. Dokumente wat slegs teen hoë koste vervang kan word, moet verkieslik verseker word.
9. Pos vroeegtydig en dikwels gedurende die dag. Posstukke wat tot op die laaste oomblik teruggehou word kan vertraging veroorsaak.
10. Verstrek u volledige posadres aan u korrespondente asook u posbusnommer waar van toepassing.



Republic of South Africa Coat of Arms

In Colours

Size 11½ inches by 9 inches

+

Reprinted to design prepared
by the College of Heralds

+

PRICE:

R1.10 per copy, post free within the Republic

R1.15 per copy, outside the Republic

Obtainable from the Government Printer
Pretoria and Cape Town



Wapen van die Republiek van Suid-Afrika

In Kleure

Groot 11½ duim by 9 duim

+

Herdruk volgens plan opgemaak
deur die Kollege van Heraldiek

+

PRYS:

R1.10 per kopie, posvry in die Republiek

R1.15 per kopie, buite die Republiek

Verkrygbaar by die Staatsdrukker
Pretoria en Kaapstad

CONTENTS

No.	PAGE
PROCLAMATIONS	
R. 72. Recognition of Tribal Authorities: Ovamboland: Amendment of Proclamation R. 290 of 1968 ...	1
R. 73. Ovamboland Legislative Council: Amendment of Proclamation R. 291 of 1968 ...	2
R. 74. Amendment of Proclamation R. 114 of 1969 ...	2
R. 75. Amendment of Proclamation R. 115 of 1969 ...	3
Agricultural Economics and Marketing, Department of GOVERNMENT NOTICES	
R. 613. Milk Scheme: Prices of milk and cream	4
R. 622. Levy and special levy on deciduous fruit	4
Bantu Administration and Development, Department of GOVERNMENT NOTICES	
R. 589. Basotho ba Borwa Staff Regulations, 1971	5
R. 590. Venda Staff Regulations, 1971	5
R. 591. Lebowa Staff Regulations, 1971	5
R. 592. Ciskeian Staff Regulations, 1971	6
R. 593. Machangana Staff Regulations, 1971	6
R. 594. Tswana Staff Regulations, 1971	6
R. 601. Correction notice: Proclamation R. 115 of 1969 ...	6
Community Development, Department of GOVERNMENT NOTICE	
R. 587. Addition to the list of which the First Schedule to the Slums Act, 1934, consists	7
Health, Department of GOVERNMENT NOTICE	
R. 588. South African Pharmacy Board: Regulations regarding the degrees and certificates entitling holders to registration as chemists and druggists ...	7
Interior, Department of GOVERNMENT NOTICE	
R. 620. Amendment of the regulations of the Publications Control Board ...	8
Posts and Telegraphs, Department of GOVERNMENT NOTICE	
R. 602. Amendment to Money Order Regulations	8
Railways and Harbours, Department of GOVERNMENT NOTICES	
R. 595. Savings Fund Regulations: Schedule of amendment ...	9
R. 596. Amendment to the Sick Fund Regulations	9
R. 610. Amendment to the Staff Regulations ...	10
Transport, Department of GOVERNMENT NOTICE	
R. 609. South African Road Safety Council: Amendment of Service Regulations ...	23

INHOUD

No.	BLADSY
PROKLAMASIES	
R. 72. Erkenning van stamowerhede: Ovamboland: Wysiging van Proklamasie R. 290 van 1968 ...	1
R. 73. Ovambolandse Wetgewende Raad: Wysiging van Proklamasie R. 291 van 1968 ...	2
R. 74. Wysiging van Proklamasie R. 114 van 1969 ...	2
R. 75. Wysiging van Proklamasie R. 115 van 1969 ...	3
Bantoe-administrasie en -ontwikkeling, Departement van GOEWERMENTSKENNISGEWINGS	
R. 589. Basotho ba Borwa - personeelregulasies, 1971 ...	5
R. 590. Venda-personeelregulasies, 1971 ...	5
R. 591. Lebowa-personeelregulasies, 1971 ...	5
R. 592. Ciskeise Personeelregulasies, 1971 ...	6
R. 593. Machangana-personeelregulasies, 1971 ...	6
R. 594. Tswana-personeelregulasies, 1971 ...	6
R. 601. Verbeteringskennisgewing: Proklamasie R. 115 van 1969 ...	6
Binnelandse Sake, Departement van GOEWERMENTSKENNISGEWING	
R. 620. Wysiging van die regulasies van die Raad van Beheer oor Publikasies ...	8
Gemeenskapsbou, Departement van GOEWERMENTSKENNISGEWING	
R. 587. Toevoeging tot die lys waaruit die Eerste Bylae tot die Slumswet, 1934, bestaan ...	7
Gesondheid, Departement van GOEWERMENTSKENNISGEWING	
R. 588. Suid - Afrikaanse Aptekerskommissie: Regulasies betreffende die grade en sertifikate wat aptekers reg gee op registrasie	7
Landbou-ekonomiese en -bemarking, Departement van GOEWERMENTSKENNISGEWINGS	
R. 613. Melkskema: Pryse van melk en room ...	4
R. 622. Heffing en spesiale heffing op sagtevrugte	4
Pos-en-telegraafwese, Departement van GOEWERMENTSKENNISGEWING	
R. 602. Wysiging van Poswisselregulasies ...	8
Spoorweë en Hawens, Departement van GOEWERMENTSKENNISGEWINGS	
R. 595. Spaarfondsregulasies: Wysigingslys ...	9
R. 596. Siekefondsregulasies: Wysigingslys ...	9
R. 610. Personeelregulasies: Wysigingslys ...	10
Vervoer, Departement van GOEWERMENTSKENNISGEWING	
R. 609. Suid - Afrikaanse Padveiligheidsraad: Wysiging van Diensregulasies ...	23